



# Wurzener Stadtjournal

mit dem Amtsblatt der Großen Kreisstadt Wurzen und den Ortsteilen



## Aus der Stadtverwaltung

Die amtlichen Bekanntmachungen und Informationen finden Sie auf den Seiten 3 bis 10

## Aktuell

Burkartshainer Läufer – Andreas Rettig holte Medaillen in beiden Systemen

## Veranstaltungen

modell – hobby – spiel:  
Das Hobby gemeinsam erleben mit Freikarten-Gewinnspiel



Sächsischer Integrationspreis 2022  
Jetzt bewerben [➤ Seite 05](#)



Großzscheпа mit Gästen in Feierlaune [➤ Seite 13](#)



Uwe Hähne hat sich dem Sport verschrieben [➤ Seite 15](#)

**Aus der Stadtverwaltung**

- 03 Aktuell**
  - » u. a. Zuwendungsbescheid für Abwasserzweckverband ist da
  - » RegioBrunch-Reihe startet erneut
  - » KulturGeschichten: Allerliebste und obendrein vernünftig.
  - » Neues vom Aktiv Sport Saxonia e. V.

**Lebendiges Wurzen**

- 02 Kolumne**
- 11 Wurzener Wunder**
- 12 Neuerscheinung**
- 13 Aktuell**
- 16 Gesundheit**
  - » u. a.: Weltherztag – 29. September 2022
- 20 Tipps**
- 21 Versicherung**
- 22 Veranstaltungen**
- 24 Tipps**
- 26 Bildung / Stellenmarkt**
  - » Traditionelles Berufsbild neu definiert
- 28 Bauen / Wohnen / Einrichten**
  - » Mit Kreativität erhält das Zuhause einen individuellen Look
- 30 Immobilien**
- 31 Trauer**

## Dreifache Freude bei der Feuerwehr Nemt

Am Wochenende des 10./11. September hatte die Feuerwehr Nemt gleich dreifachen Grund zur Freude. 25 Jahre Jugendfeuerwehr, 5 Jahre Kinderfeuerwehr und ein neues Gerätehaus sind Gründe genug, sie feierlich zu begehen. Gleichwohl können die Nemter zudem noch stolz sein, dass sie einer der personalstärksten Ortsfeuerwehren im Landkreis angehören. 14 Männer und 8 Frauen sind in der aktiven Abteilung tätig. Die Alters-Ehrenabteilung der Männer zählt 9 Menschen und die Jugendfeuerwehr kann mit 17 Mädchen und 8 Jungen aufwarten.

Übrigens darf auch nicht unerwähnt bleiben, dass die Mädchen beim Landesauscheid „Flinke Flamme“ in der Wertungskategorie 2 jeweils in den Jahren 2017, 2018 und 2019 Siege verbuchen konnten. Somit ist mehr als bewiesen, dass die Nemter Ortsfeuerwehr eine sehr gute Jugendarbeit leistet. 25 Jahre Jugendfeuerwehr, 5 Jahre Kinderfeuerwehr und als Sahnehäubchen ein neues Feuerwehrgerätehaus, welches offiziell am Samstag um 10.00 Uhr von Landrat Henry Graichen in einer Feierstunde offiziell übergeben wurde.

Gut Ding will Weile haben, werden sich die fleißigen Kameraden Nemts gedacht haben, dass schon am 27. Mai der Zuwendungsantrag gestellt wurde und nun nach zwei Jahren das Gebäude in Besitz genommen werden konnte. Die Freude der Kameraden und Kameradinnen stand ihnen ins Gesicht geschrieben, als symbolisch der Schlüssel von Landrat, Oberbürgermeister und Kreisbrandmeister an die Ortsfeuerwehr übergeben werden konnte.



Natürlich wurden die Ereignisse rund um die Feuerwehr auch gebührend gefeiert. Schließlich gibt es auf dem Dorf sowieso die besten Feten mit und um die Feuerwehr. Neben Kaffee und Kuchen, gab sich der Männerchor Nemt ein Stelldichein, eine Modenschau war mit von der Partie, das Gerätehaus konnte ganztags besichtigt werden und eine Fahrzeugschau wurde absolviert. Die Weihung des Gerätehauses sowie die Weihung der Jugendfeuerwehrafahne waren der krönende Abschluss des Festes am Sonntag, welches noch durch Preisskat und Frühschoppen mit Blasmusik umrahmt worden.

*Manuela Krause*

## Impressum | Bildnachweis

**Herausgeber (Stadtjournal):** SÜDRAUM-VERLAG, Geschäftsbereich im DRUCKHAUS BORNA | Abtsdorfer Str. 36 | 04552 Borna  
Tel.: 03433 207329 | Fax: 03433 207331 | E-Mail: info@druckhaus-borna.de | Internet: www.druckhaus-borna.de

**Produktions- u. Verlagsleitung:** Bernd Schneider (V. i. S. d. P.) Alle Rechte liegen beim Herausgeber. Für die Beiträge zeichnen die Autoren. Die Texte der Stadtverwaltung obliegen der Verantwortung des Oberbürgermeister der Stadt Wurzen.

**Gesamtherstellung:** DRUCKHAUS BORNA

**Titelbild:** Die Jugendfeuerwehr in Nemt feiert ihr 25-jähriges Bestehen gleichzeitig mit der Einweihung des neuen Feuerwehrgerätehauses und der Fahnenweihe (Foto: Astrid Sonntag / Muldentale TV)

**Fotos:** Astrid Sonntag / Muldentale TV (S. 2), pixabay (S. 7, 9, 18, 21, 22, 27), bzw. die entsprechenden Autoren und Auftraggeber.

**Auflage:** 12.000 Exemplare in die Haushalte und Firmen

**Laufende Ausgaben-Nummer:** 134

**Zusätzliche Exemplare** erhalten Sie bei der Stadtverwaltung Wurzen, in der Tourist-Information Wurzen oder beim SÜDRAUM-VERLAG. Die Ausgabe 10 / 22 des Wurzener Stadtjournal mit dem Amtsblatt der Großen Kreisstadt Wurzen erscheint am 27.10.2022. Der Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe ist der 11.10.2022.

Stadtjournal  
digital



## Zuwendungsbescheid für Abwasserzweckverband ist da

Neubau der Regenwasserrückhaltung und von Mischwasserkanälen kann 2023 starten

Die derzeit verlegte Mischwasserkanalisation ist im Bereich der östlichen Dresdener Straße nicht mehr in der Lage, das gesamte anfallende Mischwasser bei Starkniederschlägen abzuführen, so dass es immer wieder zu Rück- und Überstauereignissen auf anliegenden Gewerbe- und Industrieflächen kommt. Dies ist insbesondere auf das unzureichende Abführvermögen des in der Dresdener Straße verlegten Mischwasserkanals DN 300 zurückzuführen. In diesem Abschnitt sind 49 Gewerbetreibende betroffen.

Zur Beseitigung der Rück- und Überstauereignisse und damit zum Schutz der Gewerbe- und Industriebetriebe in Dresdener Straße beabsichtigt der Abwasserzweckverband Muldenaue daher auf der zwischen der Dresdener Straße und dem Friedhof liegenden Grünfläche drei parallel verlaufende, je 185,0 m lange unterirdische Stauraumkanäle aus Drachenprofilen mit einem Durchmesser DN 2000 herzustellen.

Dieser Stauraumkanal hat die Aufgabe der Zwischenspeicherung. Gespeist wird der Stauraumkanal an zwei bis drei Stellen aus der Kanalisation der Dresdener Straße. Für die Entleerung des Stauraumkanals sollen ein Auslaufkanal DN 500 und ein Drosselschacht errichtet werden. Durch diese Maßnahme bedingt, ist weiterhin die Tieferlegung und Nennweiterhöhung der vorhandenen Mischwasser-sammler in der Hirschbergstraße, Dr.-Rudolf-Friedrichs-Straße und Rosa-Luxem-

burg-Straße auf einer Länge von ca. 420 m bis in den Hauptsammler „B“ in der Schillerstraße erforderlich.

Dem Ingenieurbüro für Siedlungswasserwirtschaft und Tiefbau Prof. Bosold & Partner GmbH wurde diesbezüglich bereits im Jahr 2018 der Auftrag für die Planung dieser Abwasseranlagen erteilt. Mit dem Abschluss der Genehmigungsplanung konnte der Abwasserzweckverband Muldenaue sodann im Februar 2019 bei der Landesdirektion Sachsen den Antrag zur Förderung des Projektes einreichen.

Woraufhin der Abwasserzweckverband Muldenaue nach langen Genehmigungsverfahren nunmehr am 12. August 2022 den Zuwendungsbescheid zur Projektförderung aus Mitteln für Vorhaben zur Verbesserung der wirtschaftsnahen Infrastruktur (GRW Infra) über eine Summe von 2.572.568 EUR erhielt.

Diese Baumaßnahme wird aus Steuermitteln auf der Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes sowie im Rahmen der Gemeinschaftsaufgabe „Verbesserung der regionalen Wirtschaftsstruktur“ durch Steuermittel auf der Grundlage des vom Deutschen Bundestag beschlossenen Haushaltes mitfinanziert.

Weiterhin beteiligt sich die Stadt Wurzen anteilig an den Kosten in Höhe von rund 160.000 EUR.

Die Gesamtkosten des Abwasserzweckverbandes Muldenaue belaufen sich auf voraussichtlich 3.215.710 EUR.

Im Zuge der Baumaßnahme sollen weiterhin durch den Versorgungsverband Eilenburg-Wurzen die Trinkwasserleitungen sowie durch die Stadt Wurzen der Straßenkörper erneuert werden.

Durchgeführt werden soll das Bauvorhaben ist in den Jahresscheiben 2023 und 2024.

### Ausschreibung

In der Stadt Wurzen ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt die Stelle

#### der/des ehrenamtlichen Gleichstellungsbeauftragten

neu zu besetzen.

Die/Der Gleichstellungsbeauftragte trägt zur Verwirklichung der Gleichstellung von Frauen und Männern in der Stadt Wurzen bei. Dabei wirkt sie/er an allen Vorhaben, Entscheidungen, Programmen und Maßnahmen mit, die Auswirkungen auf die Gleichberechtigung der Geschlechter und die Anerkennung der gleichwertigen Stellung von Frauen und Männern in der Gesellschaft haben. Im Rahmen einer wöchentlichen Sprechstunde im Rathaus steht sie/er als Ansprechpartner(in) für Fragen und Auskünfte bereit.

Die/Der Gleichstellungsbeauftragte kann an allen Sitzungen der politischen Gremien der teilnehmen und ist zu den Tagesordnungspunkten zu hören. Im Rahmen eines Jahresberichts gibt sie/er dem Stadtrat einen Überblick über ihre Tätigkeitsschwerpunkte.

Für diese Aufgaben wird eine engagierte und durchsetzungsfähige Person (m/w/d) gesucht, die bereit ist, sich in enger Zusammenarbeit mit Rat, Verwaltung und den Einwohnerinnen und Einwohnern für die Gleichstellung einzusetzen.

Die Aufgabenwahrnehmung erfolgt ehrenamtlich.

Ihre Bewerbungsunterlagen reichen Sie bitte bei der Stadt Wurzen, Friedrich-Ebert-Str. 2, 04808 Wurzen, oder per E-Mail an [a.georg@wurzen.de](mailto:a.georg@wurzen.de) ein.

|   |   |
|---|---|
|  | <p>Die Stadtverwaltung Wurzen trauert um</p>  |
|   | <p>Herrn<br/><b>Matthias Rieder</b></p>   |
|   | <p>Matthias Rieder verstarb unerwartet nach kurzer, schwerer Krankheit im Alter von 46 Jahren.</p>  |
|   | <p>Drei Jahre lang verstärkte er das Team der Stadtverwaltung und stand uns als Justiziar in Rechtsfragen zur Seite. Wir schätzten seine Freundlichkeit und Loyalität und seine teamorientierte Arbeitsweise.</p> |
|   | <p>Wir werden ihm stets ein ehrendes Gedenken bewahren.</p>   |
|   | <p>Unsere tiefe Anteilnahme gilt seiner Familie</p>   |
|   | <p><b>In stiller Trauer</b><br/>Oberbürgermeister Marcel Buchta<br/>im Namen aller Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter<br/>der Stadtverwaltung Wurzen</p>  |
|   | <p>Der Personalrat der Stadtverwaltung Wurzen</p>   |

## RegioBrunch-Reihe startet erneut



Reservierungen für den RegioBrunch nehmen die einzelnen Gastronomiebetriebe sehr gern entgegen.

### Kontakt:

Lokale Aktionsgruppe  
Leipziger Muldenland e. V.  
Regionalmanagement  
Leipziger Straße 17, 04668 Grimma  
Tel. 03437 707071  
regionalmanagement@leipzigermuldenland.de  
www.leipzigermuldenland.de

Restaurant Raffinesse  
Colditzer Weg 1, 04668 Grimma  
Tel. 03437 9483797  
info@raffinesse-grimma.de  
www.raffinesse-grimma.de

Landgasthof Dehnitz  
Am Wachtelberg 9, 04808 Wurzen  
Tel. 03425 851336  
landgasthof-dehnitz.de  
kathrin@landgasthof-dehnitz.de

Gasthaus Schlosswächter  
Kirchberg 5, 04680 Colditz  
Tel. 034381 124040  
www.gasthaus-colditz.de  
gasthaus@gasthaus-colditz.de



Auch in diesem Jahr können sich Gäste wieder an üppigen, mit regionalen Lebensmitteln gedeckten Buffets laben! Nach einer Pause stehen nun für 2022 drei neue Termine für den populären RegioBrunch fest. Am 25. September ab 10.00 Uhr fand die kulinarische Veranstaltung zum ersten Mal in diesem Jahr statt und das zusätzlich als Premiere im Restaurant Raffinesse in Grimma. Dessen Geschäftsführer Tobias Weber war sofort von dem Vorschlag, die Veranstaltungsreihe in seinem Haus an der Mulde durchzuführen, begeistert. Kontakt zu regionalen Zulieferern hatte er bereits im Jahr 2021 aufgenommen, um ein außerordentliches Menü aus heimatischen Zutaten zu kreieren.

Wie beim RegioBrunch sollte diese Initiative auch darauf abzielen, den Fokus auf lokalvorhandene Anbieter zu lenken, regionale Lebensmittelproduzenten, Köche und Konsumenten zusammenzubringen, lange Transportwege und aufwändige Kühlketten zu vermeiden und damit das Klima zu schonen. „Eine wachsende Zahl von Menschen legt Wert auf heimisch erzeugte Produkte“ bemerkt der junge Koch, der Ende 2019 das Restaurant Raffinesse übernahm. Daher fiel ihm die Aufnahme regionaler Waren in die tägliche Speisekarte leicht. Die erfolgreiche Akzeptanz bei seinen Gästen gibt ihm Recht. Nun sollen die Nahrungsmittel aus der Umgebung beim RegioBrunch unter dem Slogan „Mediterran durchs Muldenland – regionale Köstlichkeiten

aus dem Raffinesse“ besondere Aufmerksamkeit erhalten. Verarbeitet werden Backwaren vom Bäcker Marticke aus Colditz, Käse vom Landgut Nemt bei Wurzen, Gemüse vom Friedrichs Gut in Trebsen, Erzeugnisse vom Geflügelhof Fiebig aus Grimma und Süßspeisen von der Chocolaterie Praetsch aus Wernsdorf. Abgerundet wird der Brunch-Sonntag mit einer Schifffahrt auf der herbstlich eingefärbten Mulde.

Auch Kathrin Lehne vom **Landgasthof Dehnitz bei Wurzen, die am 30.10.2022 ab 11.30 Uhr den RegioBrunch durchführt**, bewertet die Resonanz auf regionale Produkte positiv. Sie hat die Kartoffeln und Möhren vom Landgut Nemt mit in das Menü aufgenommen, die quasi auf dem Feld in der Nachbarschaft wachsen. Ihre Gäste sind interessiert an den regionalen Erzeugnissen, stellen Fragen zum Produktionsbetrieb und freuen sich über die partnerschaftliche Vermarktung.

Für einen weiteren RegioBrunch am **27. November um 11.00 Uhr konnte das Gasthaus Schlosswächter in Colditz** gewonnen werden. Für Diana Brendler ist die Ausrichtung des RegioBrunches zwar neu, doch gern möchte sie sich der Herausforderung stellen, regionaler und saisonaler zu kochen und somit heimische Betriebe zu unterstützen. Wie es gelingt, kann ein jeder am ersten Adventssonntag begutachten.

## Keine Frage: Er gehörte zu uns

Als Matthias plötzlich zu unserer Frühstücksrunde gehören sollte, waren wir erst einmal still. Matthias? Unsere Stimmung war eher verhalten. Wir kannten ihn als Stadtrat und Fraktionsvorsitzenden der CDU. Einige Jahre zuvor war er als Kandidat für das Bürgermeisteramt angetreten. Und natürlich gehört es dazu, als Stadtrat Kritik zu üben. Kritik an vielem, was im Stadthaus nicht so läuft, wie es laufen sollte ... Manches hatten wir verstanden, anderes wieder nicht ... Und plötzlich sollten wir zusammen frühstücken? Mittagessen? Lachen? In diesen gemeinsamen Pausen reden wie uns der Schnabel gewachsen ist? Was wird mit unserer Tour auf einen Weihnachtsmarkt irgendwohin für ein Wochenende? So richtig vorstellbar war das nicht.

Matthias saß ab Oktober 2019 an unserem Frühstückstisch. Und es war ganz anders als wir erwartet hatten. Da saß nicht der Kritiker aus dem Stadtrat. Da saß keiner der nur durch eine Partei-Brille guckte.

Nein, da saß Matthias. Einer, der gern lachte. Einer, der uns sofort zu verstehen gab, dass er sich wohl bei uns fühlte. Matthias mochte Harmonie, verstand Humor und konnte auch einstecken. Denn nicht selten offenbarte ihm der Blick hinter die Kulissen, dass die Dinge die außerhalb so einfach schienen, doch komplexer waren. Er war sich dennoch nie zu schade, zuzugeben, dass er das zuvor anders gesehen hatte. Das machte ihn sympathisch. Seine Freundlichkeit sowieso. Er konnte singen, zuhören, diskutierte gern aber intelligent und fair. Auch uns öffnete er die Augen für Dinge, die wir im Alltag schnell übersahen. Und für uns stellte sich wenige Wochen später nicht mehr die Frage, ob er mit in unsere Weihnachtsmarkt-Runde gehört. Natürlich gehört er dazu. In Naumburg verbrachte unsere Gruppe ein tolles



Wochenende. Wir „Die Unvorbereiteten“, wie wir uns nannten, feierten später noch zwei runde Geburtstage zusammen und fühlten uns auch außerhalb des Büros miteinander wohl. Niemand von uns hat geahnt, wie schnell wir diese Nähe wieder verlieren. Es war ein zartes

Pflänzchen Vertrauen und Freundschaft, was wir vom Herbst 2019 bis zum Beginn der Pandemie setzen konnten. Dann aber sorgten bereits das monatelange Homeoffice und schließlich die Krankheit dafür, dass man sich ein ganzes Stück aus den Augen verlor.

Vergessen haben wir dich dennoch nie. Und: Wir wären vorbereitet gewesen, auf einen Neuanfang und auf alles, was Dir hätte helfen können.

*In stiller Trauer*

*Deine Kolleginnen und Kollegen Ines, Andrea, Sissy, Conny, Jörg und Holger*

## Vorschläge für den Wurzener Ehrenamtspreis bis Oktober einreichen

Die Stadt Wurzen würdigt einmal jährlich mit dem Ehrenamtspreis besonders verdienstvolle Bürgerinnen und Bürger sowie gemeinnützige Organisationen für ihre geleistete Arbeit. Daher sind jetzt alle aufgefordert, nachzudenken, wer in der Nachbarschaft, dem Verein oder im Freundes- und Familienkreis für diese Ehrung in Frage kommt.

Der Preis kann in drei Kategorien vergeben werden:

1. Verdienste im Kinder-, Jugend- und Sozialbereich
2. Würdigung des Gesamtlebenswerkes
3. Verdienste um das Gemeinwesen in gemeinnützigen Vereinen, Gruppen und Initiativen

Verdienste um das Gemeinwesen sollen sich besonders an Leistungen in der Nachbarschafts- oder Gemeindearbeit, für Kinder, Jugendliche, Ältere und Migranten, für Menschen mit Behinderung, in der Frauenarbeit, in Umweltprojekten, in Altenheimen, Kranken-

häusern, im Hospizdienst, in Schulen, der Kultur, im Sport oder in der Seelsorge orientieren.

Der Ehrenamtspreis besteht aus einem Erinnerungsgeschenk sowie einer Urkunde und wird jährlich im Rahmen des Bürgerfrühstücks vergeben.

Vorschläge für den Ehrenamtspreis kann jede natürliche oder juristische Person einreichen. Die Vorschläge sind formlos einzureichen und zu begründen, in Bezug auf die

- Art der ehrenamtlichen Tätigkeit
- die Zeitdauer der ehrenamtlichen Tätigkeit
- die besondere und außergewöhnliche Leistung

Über die Vergabe wird der Ausschuss für Kultur, Jugend, Schulen, Sport und Soziales des Stadtrates Wurzen entscheiden. Einsendeschluss der Vorschläge für den Ehrenamtspreis 2023 ist der 30. Oktober 2022.

### Arbeiten am Quartierskonzept für Sachsendorf sind gestartet

**Im September haben die Arbeiten am Quartierskonzept Sachsendorf begonnen. Die Mitbürgerinnen und Mitbürger aus Sachsendorf werden um aktive Mitarbeit gebeten.**

In den letzten Jahren haben Klimaschutz und effiziente Energieversorgung immer mehr an der Bedeutung gewonnen. Im Rahmen des Quartierskonzepts werden konkrete Maßnahmen entwickelt sowie deren ökonomischen und ökologischen Einsparpotenziale aufgezeigt. Im Vordergrund steht die Wärmeversorgung. Die technische und wirtschaftliche Machbarkeit soll dabei detailliert untersucht werden. Zudem soll die Konzepterstellung auf lokaler Ebene durch ein Akteursnetzwerk unterstützt werden.

Die Erstellung des Quartierskonzepts wird durch den Zuschuss 432 der Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW) unterstützt.

## Sächsischer Integrationspreis 2022 – Jetzt bewerben bis 3. Oktober 2022!

Der Sächsische Integrationspreis 2022 wird zum 13. Mal vergeben. Er richtet sich an Projekte und Initiativen, die sich in den vergangenen zwölf Monaten besonders für die Integration von Migrantinnen und Migranten in unsere Gesellschaft eingesetzt haben.

Für den diesjährigen Wettbewerb stehen insgesamt 9.000 Euro zur Verfügung, die auf drei Preise zu je 3.000 Euro vergeben werden.

### Haben auch Sie einen Vorschlag?

Die Bewerbungsunterlagen müssen bitte enthalten:

- Angaben zum Einreicher und zum vorgeschlagenen Bewerber
- Beschreibung der Initiative
- Zustimmung zu den Teilnahmebedingungen

**Die Bewerbung reichen Sie bitte ein unter [www.saechsischer-integrationspreis.de](http://www.saechsischer-integrationspreis.de) oder an folgende**

Adresse:

Der Sächsische Ausländerbeauftragte  
Bernhard-von-Lindenau-Platz 1  
01067 Dresden

Kennwort: „Integrationspreis“

Die Teilnahme am Wettbewerb führt zu keinem Anspruch auf die Finanzierung von Projekten. Es besteht auch kein An-

spruch auf Veröffentlichung, Preisverleihung, Begründung der Entscheidung oder ein Entgelt. Die Entscheidung der Jury ist nicht anfechtbar. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Mit der Abgabe der Bewerbung wird das Einverständnis erklärt, dass der eingereichte Beitrag zum Zwecke des Integrationspreises vervielfältigt, verbreitet, eingestellt, vorgetragen und bearbeitet werden kann. Mit der Bewerbung wird versichert, dass durch den eingesandten Beitrag die Rechte Dritter nicht verletzt werden.

Die eingesandte Beschreibung des Projektes, das Bildmaterial sowie die Kontaktdaten dürfen für die Öffentlichkeitsarbeit im Rahmen des Integrationspreises durch die Initiatoren des Sächsischen Integrationspreises verwendet werden.

Das Preisgeld soll für gemeinnützige interkulturelle Initiativen oder Projekte verwendet werden. Bei unzulässiger Verwendung kann das Preisgeld von den Initiatoren des Sächsischen Integrationspreises 2022 zurückgefordert werden.

Einsendeschluss ist der 3. Oktober 2022. Später eingehende oder unvollständige Bewerbungen können nicht berücksichtigt werden.



**Weitere Informationen unter:**  
[www.saechsischer-integrationspreis.de](http://www.saechsischer-integrationspreis.de)

## KulturGeschichten: Allerliebste und obendrein vernünftig.

*Lichtwer-Fabeln in Kalenderkupfern des großen Chodowiecki.*

Handtellergröße Kalender waren der letzte Schrei im Zeitalter der Aufklärung. Ihr Absatz steigerte sich noch, wenn sie mit Kupferstichen ausgestattet waren. Der höchstgeschätzte Illustrator war der Berliner Kupferstecher Daniel Chodowiecki, wie umgekehrt eben diese klein-

formatigen Kalenderkupfer Chodowiecki groß gemacht haben. Häufig wählte der Künstler literarische Stoffe zu seinen Darstellungen. Fabeln waren eine der beliebtesten literarischen Gattungen der

Zeit. Sie verpackten ihre moralischen und vernünftigen Lehren in kurzweilige Geschichten. Zu den von Chodowiecki illustrierten Fabeldichtern gehörte auch der gebürtige Wurzenener Magnus Gottfried Lichtwer, der die zweite Hälfte seines Lebens in Halberstadt verbrachte. Diese Illustrationen stehen am 4. Oktober 2022 im Mittelpunkt des Vortrags von Reimar Lacher, dem wissenschaftlichen Mitarbeiter des Gleimhauses in Halberstadt, im Rahmen der Vortragsreihe KulturGeschichten des Kulturhistorischen Museums Wurzen zugleich Begleitveranstaltung der von der Arbeitsgemeinschaft Literarischer Gesellschaften und Gedenkstätten e. V. konzipierten und umgesetzten Wanderausstellung „Was bleibt aber ... Literatur im Land“ (17.09. – 23.10.2022 in der Städtischen Galerie Am Markt, Am Markt 1, Wurzen, geöffnet zu den Öffnungszeiten der Stadtbibliothek Wurzen).



Daniel Chodowiecki: Illustrationen zu der Fabel „Die Flinte und der Hase“ sowie zu der Fabel „Der Riese und der Zwerg“ von M. G. Lichtwer, 1792, Gleimhaus Halberstadt

### Information zum Vortrag:

Kulturhistorisches Museum Wurzen,  
Kontor, Domgasse 2, 04808 Wurzen

Datum: 4.10.2022

Beginn: 18.00 Uhr

Eintritt: 5 Euro

Um Voranmeldung wird gebeten unter:  
03425 8560405

## Lebensschule Wurzen – Gelassenheit in stürmischen Zeiten

### Lebensschule – was ist das?

Die Lebensschule versteht sich als Bildungsangebot mit dem Ziel, grundlegende Kenntnisse über seelische und soziale Prozesse sowie praktische Anregungen zur Lebensbewältigung zu vermitteln.

Mit der zunehmenden Individualisierung unserer Gesellschaft verlieren traditionelle Wege des „Leben-Lernens“ immer mehr an Bedeutung. Hier will die Lebensschule weiterhelfen.

Die Lebensschule basiert auf psycho-educativen Methoden aus der modernen Psychotherapie, richtet sich aber nicht zuerst an Patienten, sondern an alle, die das jeweilige Kursthema interessiert. Wissenschaftliche Erkenntnisse werden leicht verständlich erklärt. Jeder, der auf der Suche nach Lösungsansätzen für sich oder andere Menschen ist, kann von diesem Wissen profitieren.

Kennen Sie Menschen, die scheinbar nicht zu erschüttern sind? Sie geraten nicht in Hektik und regen sich nicht auf. Sie gehen souverän und entspannt mit Problemen

um und strahlen innere Sicherheit aus. Diese Menschen haben, was den meisten von uns fehlt: Gelassenheit.

Gelassenheit gibt uns mehr Lebensqualität und hält uns gesund, weil gelassene Menschen selten unter Stress stehen.

Wünschen Sie sich für Ihren Alltag und Beruf mehr Gelassenheit? Dann sind Sie im neuen Kurs der Lebensschule richtig. Denn Gelassenheit kann man lernen.

Im Kurs geht es um unsere Persönlichkeit und unsere Grundeinstellung. Was hilft oder was hindert uns, gelassen zu leben? Die Teilnahme ist kostenfrei.

### Termine und Themen:

5.10.2022, 19.00 Uhr

Was treibt uns an?

Über Gier und Neid und das, was wir wirklich brauchen.

19.10.2022, 19.00 Uhr

Mit meinen eigenen Grenzen leben  
Grenzen erkennen und Raum schaffen  
zum Leben.



2.11.2022, 18.00 Uhr

Neue Einstellungen ausprobieren  
Lebensfallen und wie wir ihnen entkommen können.

### Veranstaltungsort:

Adventgemeinde Wurzen  
Nemter Str. 31b, 04808 Wurzen

**Kontakt:** Pastor Torsten Schramm

Telefon: 01512 0300018

Web: wurzen.adventist.eu

## Großes Comeback nach der Pandemie!

### 18. Aktionstag „genialsozial-Deine Arbeit gegen Armut“

Voller Freude können die Zahlen für den Aktionstag 2022 verkündet werden. Wir sind überwältigt von dem großen Engagement, mit welchem sich sächsische Schülerinnen und Schüler nach der Pandemie am Aktionstag beteiligt haben, um soziale Projekte in der Welt und in Sachsen zu unterstützen.

Zum Aktionstag am 12. Juli gingen **22.000 Schülerinnen und Schüler aus 222 sächsischen Bildungseinrichtungen** für die Aktion „genialsozial“ arbeiten und erwirtschafteten so die beeindruckende Summe von ca. **500.000 Euro**.

In ganz Sachsen haben junge Menschen, Lehrkräfte, Eltern und zahlreiche Arbeitgebende Großes geleistet. Gemeinsam und in gegenseitiger Verantwortung haben sie sich für eine gerechtere Welt stark gemacht. Wir danken allen Beteiligten für das großartige Comeback von Sachsens größter Jugendsolidaritätsaktion.

Die erarbeiteten Gelder unterstützen Initiativen in **Sachsen und weltweit**. Durch den großen Erfolg der Schülerinnen und Schüler können dieses Jahr, statt der geplanten zwei Projekte, ganze drei Ent-

wicklungspartnerschaften im globalen Süden unterstützt werden. Diese wurden auf der Jurytagung im Mai von der „genialsozial-Jugend-Jury“ ausgewählt und für eine Förderung empfohlen.

Folgende drei Projekte können dieses Jahr gefördert werden:

- 1. Bau eines Jugendzentrums in Kigali**, Ruanda Root Foundation e.V., Radebeul
  - 2. Bau einer nachhaltigen Grundschule in Fanara**, Madagaskar, Soroptimist International Club Pirna
  - 3. Aufbau eines Ausbildungszentrums für Jugendliche und Frauen in Takoradi**, Ghana, Code for Afrika e. V., Leipzig
- Mit **30 %** des Geldes initiieren und unterstützen die beteiligten Schulen soziale Projekte in der Region oder in der eigenen Schule. Die „genialsozial-lokal-Projekte“ sollen Not, Armut und Benachteiligung im direkten Umfeld entgegenwirken. Die Vorhaben bewegen sich dabei von einer „klassischen“ Spende für soziale Initiativen bis hin zu selbst entwickelten Projektideen, wie Nachhilfe für jüngere Menschen, Benefizkonzerte mit regiona-

len Schulbands oder Zuschüsse bei Klassenfahrten für benachteiligte Jugendliche. Den Ideen sind hier keine Grenzen gesetzt, solange sie einen sozialen Zweck unterstützen. Neu in diesem Jahr ist, dass auch Projekte in der Ukraine unterstützt werden können.

Im Schuljahr 2022/2023 findet „genialsozial – Deine Arbeit gegen Armut“ am **04. Juli 2023** statt.

Der Aktionstag ermutigt junge Menschen, sich aktiv an gesellschaftlichen Themen zu beteiligen und gibt ihnen die Möglichkeit, lokal und global Verantwortung zu übernehmen. „genialsozial“ ist ein Programm der Sächsischen Jugendstiftung mit inhaltlicher Unterstützung durch das Entwicklungspolitische Netzwerk Sachsen e. V.; der Ostdeutsche Sparkassenverband und die Sparkasse Oberlausitz-Niederschlesien sind Hauptsponsoren. Ministerpräsident Michael Kretschmer ist Schirmherr dieser größten sächsischen Jugendsolidaritätsaktion.

**Weitere Informationen unter:**  
[www.genialsozial.de](http://www.genialsozial.de)

## Listen-Spendensammlung der Volkssolidarität

### RV Wurzen e. V.

Im Zeitraum vom 19. September bis 20. November findet unsere diesjährige Spendenaktion statt, die als öffentliche Haus- und Straßensammlung durchgeführt wird.

Wir sammeln nicht nur bei unseren Mitgliedern, sondern bei allen Bürgern der Städte und Gemeinden des Landkreises Leipzig, vorwiegend dem Muldentalkreis und hoffen, dass wir wie bisher auf offene Ohren und spendenfreudige Hände treffen. Die Einnahmen aus der Sammlung kommen der Alten-, Familien-, Kinder- und Jugendarbeit zugute.

Wir bitten Sie deshalb, unsere Solidaritätsarbeit unter dem Motto: „Miteinander – Füreinander“ durch Ihren Spendenbeitrag im Rahmen Ihrer Möglichkeiten zu unterstützen. Dafür kann auf Wunsch eine Spendenbescheinigung ausgestellt werden. Es ist ein gutes Gefühl zu helfen und denen etwas zu geben, die Hilfe brauchen.

Für die Sammlung werden von der Volkssolidarität unterschriebene, gestempelte und nummerierte Sammelkarten verwendet. Die ehrenamtlichen

SammlerInnen (Volkshelfer unserer Ortsgruppe) können sich ausweisen.

Natürlich sind auch Zwendungen auf unser Spendenkonto bei der Sparkasse Muldentalkreis  
DE56 8605 0200 1020 0078 22  
weiterhin jederzeit möglich.

Bei Spenden im Rahmen der aktuellen Aktion geben Sie bitte den Verwendungszweck „LS2022“ an.

#### **Kontakt:**

Volkssolidarität  
Regionalverband Wurzen e. V.  
Straße des Friedens 18, 04808 Wurzen  
Tel.: 03425 9045-0

### „Miteinander – Füreinander“



## Energieberatungen

### EnviaM

An jedem ersten Dienstag im Monat findet die EnviaM-Sprechstunde zum Thema Energieverträge und Einsparmöglichkeiten in der Zeit von 14.00 bis 17.00 Uhr im Stadthaus (Zimmer 2). Die Beratung ist kostenlos. Die Anmeldung ist nicht notwendig.

### Verbraucherzentrale Sachsen

Die BürgerInnen können sich bei der Verbraucherzentrale Sachsen einen unabhängigen Rat zu energierelevanten Themen holen. Dazu zählen u. a. Fragen zu Heizkostenabrechnungen, Energieverbrauch und -einsparpotenzialen sowie erneuerbaren Energien und Fördermöglichkeiten. Aufgrund der vielen Nachfragen sind momentan nur telefonische Beratungen möglich. Die Anmeldung erfolgt unter 0800 809802400 oder unter 0341 6962929. Die Beratung ist kostenlos.

Gegen eine Eigenbeteiligung von 30 Euro sind nach der Telefonberatung auch Vor-Ort-Termine bspw. zur Eignung verschiedener Heizsysteme oder Photovoltaikanlagen möglich.“

### AS SAXONIA-Team in Wettkampfvorbereitung

Am 25.08.2022 sind die vier Intensiv-Trainingstage für das Wettkampfteam zu Ende gegangen. Von Montag bis Donnerstag standen die 16 Karate Kämpfer, täglich von 9.00 – 15.30 Uhr, in der Sporthalle. Schwerpunkte in dieser speziellen Vorbereitung waren verschiedene Kombinationen und Kampfabläufe zu üben und diese zu automatisieren. Ein weiterer Fokus lag auf der Verbesserung der Konzentration und Fokussierung auf den Gegner, das Schnell-Krafttraining und taktisches Verhalten im Kampf. Alle Teilnehmer, im Alter von 6 – 18 Jahre, absolvierten die sehr anstrengenden Tage souverän. Unterstützt wurde das Team in dieser Zeit vom Knabberstübchen Naunhof, welche für die gute Verpflegung gesorgt haben. Des Weiteren möchten wir uns beim Hausmeister der Grundschule Naunhof und der derzeitigen Hortleitung für die unkomplizierten Absprachen und den Mitarbeitern der AS Saxonia Sport & Therapie UG für die Unterstützung und die gute Zusammenarbeit bedanken. Die erste Bewährungsprobe für das Kampfsport Team ist am 24. September 2022. Hier werden sie sich, nach der kurzen Sommerpause, in der Naunhofer Parthelandhalle den nationalen und internationalen Kontrahenten stellen. Die Kämpfer des AktivSport SAXONIA werden in den nächsten Monaten an verschiedenen Turnieren in Deutschland und Europa ihr Können beweisen, für welche die vier Trainingstage der Auftakt der Vorbereitung waren. Weitere Wettkampforte in diesem Jahr sind außer Deutschland noch Großbritannien, Niederlande, Belgien und Bulgarien.



Das Wettkampfteam in der gemeinsamen Vorbereitung für die nächste Wettkampfsaison

### Mitarbeitergesundheit im AS Saxonia wird zur Chefsache

Vereinsführung entscheidet sich für „Wir für Gesundheit“ – Alle Mitarbeiter erhalten besondere Absicherung im Krankheitsfall

Naunhof, 01. September 2022 – der Verein AktivSport SAXONIA e. V. mit Sitz in Naunhof hat als strategisches Vereinsziel das Thema Mitarbeitergesundheit in sein Leitbild aufgenommen. Zentrales Element ist dabei, die Zusammenarbeit mit der Initiative „Wir für Gesundheit“, einem Gesundheitsnetzwerk bestehend aus zurzeit über 400 Kliniken, die besonders hohe Qualitätsanforderungen in Bezug auf Behandlungsqualität und den Service erfüllen. Sie stehen für Gesundheitsdienstleistungen auf höchstem Niveau, sowohl bei der ärztlichen wie pflegerischen Behandlung als auch bei den Komfort-Leistungen. Der Vereinspräsident, Michael Schramm, hat zum 1. September 2022 alle Mitarbeiter mit der Plus Card dieses Netzwerkes abgesichert. Damit erhalten alle Vereinsmitarbeiter bei einem stationären Aufenthalt in diesen Kliniken den höchstmöglichen Komfort, verbunden mit einem Zweibettzimmer sowie die Behandlung durch den jeweiligen Chefarzt oder Spezialisten. „Gesundheitsvorsorge, medizinische Behandlung- und Betreuung unserer Mitarbeiter ist für uns kein Kostenfaktor“, so der Vereinspräsident aus Naunhof, „sondern eine gute Investition in unsere Mitarbeiter. Wir sichern gerade bei besonders schwierigen Krankheitsbildern, einen schnellen und fachkompetenten Ansprechpartner zu.“ Die Plus Card, welche nun individuell auf den Verein angepasst wird, bietet zudem weitere Vorteile, wie eine bundesweiten Terminalservice über die Hotline von „Wir für Gesundheit“ wie vielen weiteren Sonderkonditionen. Darüber hinaus verspricht sich die Vereinsführung durch diese weitere Sozialleistung eine starke emotionale Bindung der Belegschaft an den Verein. Der AktivSport SAXONIA e. V. kümmert sich um Mitglieder in der Altersspanne von 2 bis 93 Jahren, deren Gesundheitszustand und Mobilität sowie die mentale Gesundheit und trägt dabei zu einem gesellschaftlichen Beitrag ganz im Zeichen von Sport, Bewegung und Wohlergehen bei. Bereits 2019 wurde Saxonia – Chef Schramm für sein ehrenamtliches Engagement mit einem Ehrenpreis der Debeka Sachsen/Leipzig besonders geehrt. Dementsprechend übergaben Landesgeschäftsstellenleiter der Debeka in Leipzig Herr Ronny Fischer und Organisationsleiterin aus Naunhof, Frau Silke Scholz, die besondere Auszeichnung. Nun ein weiterer Schritt zur Weiterentwicklung des Vereins, welcher sich tagtäglich um die Gesunderhaltung der Bevölkerung kümmert. Neben den Mitgliedern, Patienten bzw. Menschen in und um Naunhof, sollen nun



von links: Anna Wandschneider (Team IFK-D), Jessica Krause (Weltmeisterin 2022, Team IFK-D), S. Scholz (Debeka), Michael Schramm (Landesvertreter & Coach IFK-D)

auch die Mitarbeiter ganz im Sinne ihrer eigenen Gesundheit bestens versorgt werden. Wie wichtig die Mitarbeitergesundheit ist, wissen auch die erfahrenen Ärzte, welche den Verein medizinisch betreuen. Eine schnelle Diagnose, der sofortbeginnende Therapieplan, die richtige Klinik und der passende Spezialist sind entscheidende Faktoren für eine zügige Genesung. AktivSport SAXONIA hat sich in den vergangenen 23 Jahren zum zweitgrößten Verein im Landkreis Leipzig entwickelt und beschäftigt derzeit 20 Mitarbeiter, 36 hauptamtliche Mitarbeiter, Übungsleiter und Honorarkräfte und setzt sich fortan aktiv für deren Mitarbeitergesundheit ein

### Erste-Hilfe-Kurs für den Führerschein

Du willst die Führerscheinprüfung ablegen und benötigst einen erste Hilfe Kurs?

Dann einfach eine E-Mail an: [Gesundheitszentrum@as-saxonia.de](mailto:Gesundheitszentrum@as-saxonia.de) senden. In dieser E-Mail teilst du uns mit, dass du einen erste Hilfe Kurs an einen der vorgegebenen Termine buchen möchtest. Gib auch gleich folgende Angaben mit an, deinen Namen, Anschrift und telefonische Erreichbarkeit. Oder du rufst einfach bei uns in der Geschäftsstelle an und gibst deine Daten zur Anmeldung durch. Danach erhältst du eine Rechnung, die zeitgleich auch deine Buchungsbestätigung ist. ... Und los geht's!

Weiterhin werden zukünftig Reanimationstrainings stattfinden, in dem der Umgang mit einem Defibrillator (AED) geübt wird.

Quelle Text und Fotos: ASS

### Kontakt:

Tel.: 034293 554000  
(Mo – Do 9.00 – 12.00 / 13.00 – 15.00 Uhr)  
E-Mail: [info@as-saxonia.de](mailto:info@as-saxonia.de)  
Internet: <http://www.as-saxonia.de>  
Facebook: AktivSport SAXONIA e. V.

## Tierheim Wurzen e. V.

### Katzenkinder suchen Dosenöffner

Momentan werden bei uns im Tierheim und auf Pflegestellen viele Katzenkinder versorgt.

Diese suchen möglichst zu zweit oder bei einer bereits vorhandenen Katze ein Zuhause.

Bei Interesse melden Sie sich gern per Mail bei uns: [info@tierheim-wurzen.com](mailto:info@tierheim-wurzen.com)



Bitte verraten Sie uns vorab einige Eckdaten, wie die Kätzchen bei Ihnen leben würden:

Freigänger oder Stubentiger, Großfamilie oder Singlehaushalt? Haben Sie Kinder und wie alt sind sie? Haben Sie weitere Haustiere? Wie lange wäre die Fellnase bei Ihnen alleine? Mit diesen Angaben fällt es uns leichter, Ihnen das für Sie geeignete Kätzchen vorzustellen.

Dazu vereinbaren wir dann mit Ihnen einen Termin. Vielen Dank für Ihr Interesse und Ihre Unterstützung.

#### Telefonsprechstunde

täglich von 11.00 – 12.00 Uhr  
unter Telefon 0152 28232823

#### Aila



Mein Name ist Aila und ich bin drei Jahre alt. Ich bin eine Mischlingshündin. Gegenüber Neuem bin ich erstmal skeptisch, freue mich aber sobald ich Vertrauen gefasst habe, über Zuwendung und Aufmerksamkeit. Da ein Hütehund in mir steckt, freue ich mich über eine Aufgabe. Ein Wohnungshund bin ich nicht, ich bin lieber draußen. Kleine Kinder sollten nicht in meiner neuen Familie sein. Meldet Euch bitte per Mail an unter [info@tierheim-wurzen.com](mailto:info@tierheim-wurzen.com).

## Gottesdienste im September / Oktober

### Ev.-Luth. Kirchgemeinden St. Wenceslai Wurzen und Kühren-Burkartshain

#### 25. September

- 08.45 Uhr Nemt, Erntedank, Pfrn. Fichtner  
10.00 Uhr Wurzen, Dom, Festgottesdienst zum Erntedank, Kurrende, Domkantorei, Vikar Czenthe  
10.15 Uhr Burkartshain, Erntedank, mit Taufen, Pfrn. Fichtner

#### 2. Oktober

- 08.45 Uhr Nitzschka, Erntedank, Pfrn. Fichtner  
10.00 Uhr Wurzen, Dom, Pfr. Wieckowski  
10.15 Uhr Sachsendorf, Erntedank  
14.00 Uhr Kühren, Erntedank, Posauenenchor, Pfrn. Fichtner

#### 9. Oktober

- 08.45 Uhr Burkartshain, Pfrn. Fichtner  
10.00 Uhr Wurzen, Dom, mit Einführung Diakon Hanspach als Prädikant, Pfr. Wieckowski

### Kath. Pfarrei St. Franziskus Wurzen mit Pfarrgemeinden Grimma, Naunhof

#### 25. September

- 17.00 Uhr Hl. Messe – Wurzen

#### 26. September

- 09.00 Uhr Hl. Messe – Grimma

#### 01. Oktober

- 17.00 Uhr Hl. Messe – Wurzen

#### 02. Oktober

- 09.00 Uhr Hl. Messe – Naunhof

#### 08. Oktober

- 17.00 Uhr Hl. Messe – Wurzen

#### 09. Oktober

- 10.00 Uhr Hl. Messe zum Patronatsfest – Seelingstädt

#### 15. Oktober

- 17.00 Uhr Hl. Messe – Wurzen

#### 16. Oktober

- 09.00 Uhr Hl. Messe – Grimma

#### 22. Oktober

- 17.00 Uhr Hl. Messe – Wurzen

#### 23. Oktober

- 09.00 Uhr Hl. Messe – Naunhof

#### 29. Oktober

- 17.00 Uhr Hl. Messe – Wurzen

#### Reguläre Werktagsgottesdienste

- Donnerstags 09.30 Uhr in Wurzen; APH Caritas  
Freitags 09.30 Uhr in Wurzen



#### Nachruf

Tief betroffen nehmen wir Abschied von unserem Feuerwehrkameraden Hauptlöschmeister

### Hermann Walter

Wir verlieren mit ihm einen zuverlässigen Kameraden, der sich durch seine 65-jährigen Dienstzeit in der Feuerwehr Kühren/ Abteilung Trebelshain unser aller Wertschätzung erworben hat.

Wir werden sein Andenken stets in Ehren halten. Seinen Angehörigen gilt unsere Anteilnahme.

Stadtverwaltung Wurzen  
Marcel Buchta  
Oberbürgermeister

Freiwillige Feuerwehr Kühren  
Hendrik Franke  
Ortswehrleiter

## Einladung zum Abschluss-Fest am 24. September 2022

Vermessene Realitäten – Kartografische Konstruktionen von Wirklichkeit.

Adam Friedrich Zürner und die sächsischen Postmeilensäulen

Vor rund 300 Jahren wurden in Sachsen die ersten Postmeilensäulen aufgestellt, Adam Friedrich Zürner hatte zuvor im Auftrag August des Starken das Land neu vermessen. Im Sommer 2022 haben sich sechs Künstler:innen auf den Weg gemacht und das Leipziger Umland sowie die Postmeilensäulen künstlerisch befragt: Wie ist das Verhältnis von Zentrum und Umland, welche Individuellen Erfahrungen machen Menschen heute mit den Wegangaben (Zeitangaben) und Zielen der Postmeilensäulen, wie reisen wir heutzutage? Die Arbeiten umfassen zeichnerische, performative und digitale Formate. Der Arbeitsprozess der Künstler:innen lässt sich digital auf einem Blog verfolgen: [www.projekt.bbkl.org](http://www.projekt.bbkl.org).

Zur Ergebnispräsentation am 24. September zwischen 14.00 und 20.00 Uhr möchten wir alle Interessierten herzlich nach Wurzen zur Postmeilensäule in der Wenceslaigasse einladen, die Künstler:innen sind anwesend.

### Wintersachen für's Kind gefällig?



Am Samstag, den 8. Oktober 2022, von 12.00 – 16.00 Uhr findet im Kulturhaus Schweizergarten unser jährlicher Herbstflohmarkt des Fördervereins der KiTa Spatzennest Wurzen statt und lädt wieder zum Stöbern und Kaufen ein. Es wird wieder eine große Auswahl an Herbst- und Winterbekleidung, Spielsachen und Büchern geben. Es locken außerdem Nudeln zum Mittag, aber auch Kaffee und selbstgebackener Kuchen bei hoffentlich schönem Wetter. Als Rahmenprogramm gibt es für die kleinen Besucher eine Hüpfburg.

Auch dieses Mal wird dies wieder ein verkäuferloser Flohmarkt. Getreu dem Motto „Wir sortieren und verkaufen – du kassierst“ kann bei uns Kleidung abgegeben werden. Eine Vergabe von Wunschnummern ist möglich. Ein Teil der Verkaufserlöse kommt dann der KiTa zu Gute.

**Bei Interesse wendet Euch bitte** per WhatsApp unter 0177 6242017 oder E-Mail [fv-kita-spatzennest-wurzen@web.de](mailto:fv-kita-spatzennest-wurzen@web.de) an uns.

Der BUND BILDENDER KÜNSTLER LEIPZIG e. V. bietet mit seinen Kooperationspartnern ein vielseitiges Programm:

**Das Kulturhistorische Museum Wurzen ist am 24.9.22 bis 16 Uhr geöffnet. Spannende Objekte zum Wurzener Postwesen laden Familien und andere Neugierige zum Entdecken in die Dauerausstellung ein!**

#### 14.00 Uhr

Start der interaktiven Aktion mit Besucher:innen: Andrey und Juliana Vradý beschäftigen sich in ihrem Projekt „Via Leipziger Raum“ mit der Beziehung von Individuum und Kulturraum und übersetzen in einer interaktiven Installation Empfindungen der Besucher:innen in individuelle Kartografien. Mit Hilfe von künstlicher Intelligenz entstehen daraus vielfarbige Projektionen, die am Abend imaginäre Räume um die Postmeilensäule aufspannen.

#### 14.00 – 15.00 Uhr

Der LADEN/Schweizerhaus Püchau e.V. bietet einen Audiowalk für Kinder und Erwachsene – Start an der Postsäule.

#### 14.00 – 16.00 Uhr

Groß und Klein können in der Druckwerkstatt im LADEN in der Wenceslaigasse 22 künstlerisch arbeiten.

#### 14.00 – 20.00 Uhr

Eine Schaufensterausstellung in der Dresdener Str. 2 zeigt weitere Informationen zu den Projekten: Das Projekt „PostsäulenRadweg“ von Luzia Rux und Catherine Sanke zeigt die individuelle Begegnung der Künstler:innen mit Postmeilensäulen und den alten Postwegstrecken. Zeichnerische Beobachtungen aus der Umgebung eines Postsäulenweges verdichten sich zu einer persönlichen Landkarte. Das Erlebnis „Reise“ – Distanz, Rast, Sammlung – kommuniziert in digitaler und gedruckter Form Erfahrungen von Orten und der Bewegung im ländlichen Raum.

#### 15.00 Uhr

Performance: Marcus Große und Ina Weise nehmen in ihrem Projekt „GLOBALISK“ Interventionen an Postmeilensäulen vor. Es werden Markierungen gesetzt, die Funktionen wie „Wegweiser“ oder „Landmarke“ hinterfragen bzw. aktualisieren. Durch die zeitweise Verhüllung der Postmeilensäule in Wurzen und die Ergänzung der auf den Säulen angezeigten Entfernungen durch

**Vermessene Realitäten**  
Kartografische Konstruktionen von Wirklichkeit  
24. Sep. 22  
ab 14:00 Uhr an der Postsäule Wurzen (Wenceslaigasse)  
Adam Friedrich Zürner und die sächsischen Postmeilensäulen  
www.projekt.bbkl.org

© Manja Schönstedt

Orte, die im Kontext der globalen Jetztzeit von Bedeutung sind, hinterfragen sie die in Stein gehauenen Vorstellungen von Verortungen und räumlichen Hierarchien.

#### 16.00 Uhr

Offizielle Begrüßung und Einführung: Es sprechen Christiane Werner und Martin Buhlig, BBK LEIPZIG e.V., Frau Kunde, Direktorin des Kulturhistorisches Museum Wurzen und Herr Wilfried Römling, Wurzener Geschichts- und Altstadtverein e.V.

#### 17.00 Uhr

Künstler:innengespräch mit den anwesenden Künstler:innen

#### 18.00 Uhr

Beginn der Projektion von Juliana & Andrey Vradý

#### 20.00 Uhr

Ende

**Die 1. Kreativmesse Wurzener Land findet zeitgleich in der Wenceslaikirche statt und lädt von 14.00 – 18.00 Uhr zum Mitmachen, Kosten, Zu- und Anschauen ein!**

Kreativität reicht von A wie Ausmalen über K wie Kochen bis Z wie Zaubern. Zeigen Sie was in unserer Region steckt.

Das WOS-Projektteam "Meine Zukunft - Wurzener Land" lädt ein:



1. Kreativmesse  
Wurzener Land  
24. September 2022  
14 - 18 Uhr  
Stadtkirche  
St. Wenceslaikirche  
Wurzen

## Wir gratulieren

17.08.2022  
Natalie Harttig



Foto: first moment®

Gewicht: 2.940 g, Größe: 48 cm  
Die glücklichen Eltern sind:  
Christina Harttig und David Ihle,  
Lossatal

19.08.2022  
Luc Eckert  
Gewicht: 3.300 g, Größe: 48 cm  
Die glücklichen Eltern sind:  
Anja Krahl und Stefan Eckert

26.08.2022  
Kate Rosemarie Uhlemann  
Gewicht: 3.790 g, Größe 50 cm  
Die glücklichen Eltern sind:  
Sarah und Franco Uhlemann,  
Thammenhain

28.08.2022  
Eddie  
Gewicht: 3.950 g, Größe 51 cm  
Die glücklichen Eltern sind:  
Cindy und Marco Kleine,  
Wurzen OT Trebelshain

04.09.2022  
Emil Meller  
Gewicht: 3.190 g, Größe: 48 cm  
Die glücklichen Eltern sind:  
Yvonne Funk und Daniel Meller,  
Salbitz

**Kinderärztlicher Bereitschaftsdienst  
Krankenhaus Wurzen**  
Samstag, Sonntag, Feiertag,  
Brückentag: 09.00 – 13.00 Uhr  
Kutusowstr. 70, 04808 Wurzen  
(ohne telefonische Voranmeldung)

Eventuelle Schreibfehler bei den Namen der Babys oder der Eltern bitten wir zu entschuldigen. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

## Mit einer Blutspende Patienten helfen – und die eigene Gesundheit fördern



Das wichtigste Argument für eine Blutspende beim Roten Kreuz ist für die meisten Spenderinnen und Spender, dass sie damit anderen Menschen helfen können. Der sogenannte Effekt des „warm glow“ wird sogar von Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftlern in diesem Zusammenhang als das schöne Gefühl, etwas Gutes getan zu haben, beschrieben. Aber auch für den Erhalt der eigenen Gesundheit sorgen die Blutspenderinnen und -spender durch ihr Engagement



auf unterschiedliche Weise vor. Prinzipiell werden vor jeder Blutspende der Blutdruck, die Körpertemperatur sowie der Hämoglobinwert, der Auskunft über den Sauerstoffgehalt im Blut gibt, überprüft. Sollten die Messungen außerhalb des Normbereichs liegen, werden die Spender informiert und können zeitnah den Hausarzt aufsuchen oder beispielsweise wegen Eisenmangels die eigene Ernährung anpassen. Außerdem wird das Blut mit jeder Spende auf bestimmte Infektionserreger untersucht und im Falle eines Positivbefundes der Spender informiert. Einen besonderen Service erhalten Blutspender, die innerhalb von 12 Monaten drei Vollblutspenden leisten. Sie können sich über einen zusätzlichen Blutspende-Gesundheitscheck freuen, der einen detaillierten Überblick über weitere, wichtige Blutwerte gibt. Möglichen Erkrankungen kann so frühzeitig vorgebeugt werden.

Eine Studie von Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftlern der Charité Berlin ergab darüber hinaus, dass regelmäßiges Blutspenden den Blutdruck bei Hypertonie(Bluthochdruck)-Betroffenen verbessern kann.

Das Blutspenden sollte jedoch nicht als einzige Vorsorgemaßnahme genutzt werden. Eine umfassende ärztliche Kontrolle sollte von einem Haus- oder Facharzt regelmäßig durchgeführt werden.

Für alle Spendetermine des DRK-Blutspendedienstes Nord-Ost ist eine Terminreservierung erforderlich. Bitte beachten Sie ggf. aktuelle Ankündigungen auf der Website des DRK-Blutspendedienstes Nord-Ost unter [www.blutspende-nordost.de](http://www.blutspende-nordost.de)

**Weitere Informationen zum Thema Blutspende** werden unter der kostenlosen Hotline 0800 1194911 erteilt.

Auch nach einer Impfung mit den in Deutschland zugelassenen Impfstoffen gegen das Corona-Virus ist eine Blutspende am Tag nach der Impfung möglich, sofern sich der Geimpfte gesund fühlt.

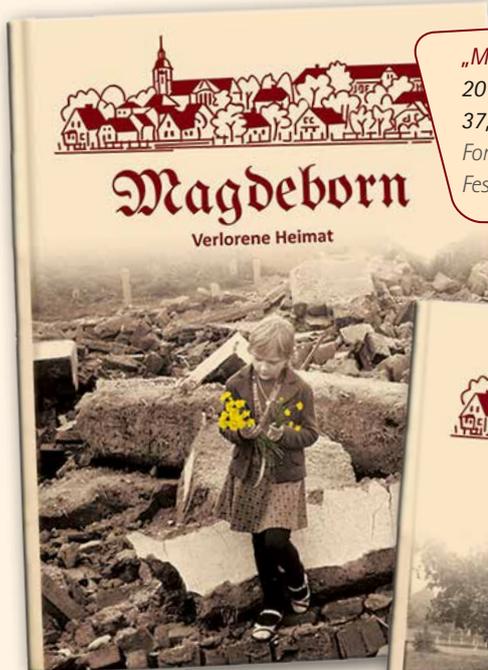


**Die nächste Blutspendeaktion in Ihrer Region findet statt:**

05.10.2022, 14.00 – 18.00 Uhr  
Wurzen, Sporthalle BSZ  
Straße des Friedens 12

02.11.2022, 14.00 – 18.00 Uhr  
Wurzen, Sporthalle BSZ  
Straße des Friedens 12

PM, DRK-Blutspendedienst Nord-Ost



„Magdeborn – Verlorene Heimat“ Band 1  
2012, unveränderter Nachdruck  
37,- Euro

Format A4, 360 Seiten, 730 Fotos, Abb., Karten  
Festeinband (Hardcover) mit Fadenheftung



NEU!

„Magdeborn – Geliebt und unvergessen“ Band 2  
Neuerscheinung 2022

39,- Euro

Format A4, 464 Seiten, 1.070 Fotos, Abb., Karten  
Festeinband (Hardcover) mit Fadenheftung

# NEU ERSCHEINUNG

Beide Bücher können im Südraum-Verlag bestellt (per Mail oder mit nebenstehender Postkarte) und persönlich abgeholt (Montag bis Freitag von 7:00 bis 14:00 Uhr) oder per Post geliefert werden. Die Zustellung durch einen Kurier ist auf Anfrage ebenfalls möglich.

Wir empfehlen eine zeitnahe Bestellung, da die Nachfrage groß und der erste Band 2012 bereits nach wenigen Tagen ausverkauft war.

Ich möchte gern

\_\_\_ Exemplar/e „Magdeborn – Verlorene Heimat“  
Band 1, 2012, unveränderter Nachdruck, 37,- Euro/Stck.

\_\_\_ Exemplar/e „Magdeborn – Geliebt und unvergessen“  
Band 2, Neuerscheinung 2022, 39,- Euro/Stck.

(Preise sind Abholpreise, Postversand zzgl. Versandkosten,  
Zustellung durch Kurier auf Anfrage)

Bestellungen sind ebenfalls per E-Mail an  
[info@druckhaus-borna.de](mailto:info@druckhaus-borna.de) möglich.

\_\_\_\_\_  
Name, Vorname

\_\_\_\_\_  
Anschrift

\_\_\_\_\_  
PLZ, Ort

\_\_\_\_\_  
Tel.-Nr.

\_\_\_\_\_  
E-Mail

SÜDRAUM-VERLAG

Geschäftsbereich im DRUCKHAUS BORNA  
z.Hd. Jana Fiedler

Abtsdorfer Straße 36  
04552 Borna

## Großzschepa mit Gästen in Feierlaune



oben: Das Sackhüpfen war ein großer Gaudi.  
links: Der erste Preis beim Entenrennen ging an Dr. Regina Schmidt. (Fotos: J. Ryborsch)

Der Start nach der Corona-Pause war voll gelungen: Hunderte Großzschepaer und ihre Gäste feierten ein Parkfest: Wie gewohnt mit toller Stimmung und großer Unterhaltung. Das historische Rittergutspaar kam mit einem Oldtimer vorgefahren und eröffnete das Fest gemeinsam mit dem Vereinsvorsitzenden Mario Stäter. Das Kuchenbuffet im Zelt war überreichlich, draußen tobte eine große Kinderschar und spielte an dutzenden Stationen unter Anleitung von Springburg e. V. Leipzig. Gewaltigen Spaß gab es im Park mit Gummistiefelweitwurf oder Eierlaufen und Sackhüpfen, Anstrengung verlangte das Melken am Gummieuter.

netzte das Fest gemeinsam mit dem Vereinsvorsitzenden Mario Stäter. Das Kuchenbuffet im Zelt war überreichlich, draußen tobte eine große Kinderschar und spielte an dutzenden Stationen unter Anleitung von Springburg e. V. Leipzig. Gewaltigen Spaß gab es im Park mit Gummistiefelweitwurf oder Eierlaufen und Sackhüpfen, Anstrengung verlangte das Melken am Gummieuter.

### Online-Bürgersprechstunde

Zur 30. Online-Bürgersprechstunde begrüßen wir mit Marcel Buchta einen neuen Oberbürgermeister. Um mit den Bürgern ins Gespräch zu kommen und um diese noch mehr einzubeziehen, stellt auch er sich in der monatlich stattfindenden Online-Bürgersprechstunde den Fragen der Zuschauer.

Durch Einscannen des QR-Codes gelangen Sie zur Sprechstunde vom 18. August.

*Sie haben eine Frage?  
Schicken Sie diese an  
buergerdialog@muldental.tv*



Die nächste Online-Bürgersprechstunde findet am 15. September um 17.00 Uhr statt.

Quelle: Muldental TV

Für die Kinder waren die Pferde aus Kühnitsch gekommen, die brav ihre Runden drehten. Natürlich strömten Groß und Klein am späten Nachmittag zum Entenrennen an der Lossa und bei der Verteilung der Preise gab es immer wieder großes Hallo! Danach hatte die Feuerwehr zum Lampionumzug eingeladen, als Abschluss des Tages für die Kleinen, bevor die Großen bis weit nach Mitternacht mit DJ Maik das Zelt zum Beben

brachten. Ein gut besuchter Parkgottesdienst mit Pfarrer Wieckowski läutete den Sonntag ein, danach kämpften „Skatbrüder“ und „Rommé-Schwestern“ um Punkte und Preise. Maja Catrin Fritsche schaffte im Festzelt mit einem großen Schlager-Medley gemeinsames Singen und Schunkeln. Damit war ein guter Auftakt für das große Fest im kommenden Jahr anlässlich 800 Jahre Ersterwähnung von Zschepe und 100 Jahre Feuerwehr Großzschepe gelungen.



Das Rittergutspaar 2022, Jens und Barbara Karnahl

Förderverein Rittergut Großzschepe



Die Kinderfeuerwehr sicherte den Lampignon-Umzug.

# RÄUMUNGSVERKAUF

auf Alles\*

**%** ab 04.10.2022  
\*gilt nur für Lagerware

Haus der 1000 Trauringe

## Juwelier Bernhardt

Wurzen am Markt  
Tel.: 03425 818672

*geht in Rente und sagt Tschüss*

## Burkartshainer Läufer – Andreas Rettig holte Medaillen in beiden Systemen

Ein Spätstarter war Andreas Rettig (geb. 16.01.1964), der erst im Jahr 1980 nach Abschluss der 10. Klasse, zu Lok Wurzen kam. Ein „Laufschwein“ 1. Güte mit seinem markanten Laufstiel – später titelte sogar eine Zeitung: der ästhetisch laufende Rettig.

Bereits im Jahr 1982 erkämpfte er die Silbermedaille im Marathon der Junioren über 35 km bei den DDR-Meisterschaften in Dresden im Großen Garten. 1983 in Eisenhüttenstadt erneut Silber über die 35 km bei den DDR-Meisterschaften. Kein Zweifel, Rettig wurde nach Leipzig zur DHfK geholt.

1984 ein Einsatz der besonderen Art, ein Kampfauftrag im Klassenkampf. Bis auf Rumänien boykottierten alle sozialistischen Staaten die Olympiade in Los Angeles in den USA beim Klassenfeind. Eine Dummheit sondergleichen, hätten doch unsere Diplomaten im Trainingsanzug zeigen können wer die Sieger sind – die Frauen und Männer waren fit. In Moskau und Berlin wurde eine Gegenolympiade veranstaltet, die „Spiele des guten Willens“.

Andreas war mit der damals weltbesten Marathonläuferin Kathrin Dörre in einer Trainingsgruppe bei der DHfK. Was im Westen schon lange praktiziert wurde, machten unsere Leute nun nach – vom Gegner lernen. Rettig war einer der „Hasen“ – Tempomacher auf dem Rundkurs im Marathonlauf und Kathrin Dörre lief eine deutsche Bestzeit in 2:26:52 Stunden (eine Runde hat Rettig dabei nur ausgesetzt). 1988 holte Dörre dann ihr Olympiabronze. 1985 wurde Rettig bei den DDR-Crossmeisterschaften Dritter. 1986 bei den DDR-Hallenmeisterschaften in Senftenberg wurde er über 5.000 m Zweiter in 14:04 Minuten. Bei den USIC-Meistersch. (EM der Eisenbahner) in Olomouc in der ČSSR holte er über 1.500 m die Goldmedaille. 1989 DDR-Meister in der Halle über 3.000 m in 7:59 Minuten. Zum Länderkampf Italien – Jugoslawien – DDR in Turin war der Start über 3.000 m abends 23.30 Uhr in einer Halle mit Kletterfelsen und Restaurant – die Athleten liefen wie die Affen im Oval. Der Burkartshainer vom Birkenhof machte das Tempo, die arroganten Italiener hingen sich nur rein – hungerten sich durch und gewannen. 53 Sekunden für die letzten 400 Meter lief Rettig! Die DDR-Mannschaft gewann mit Rettig den Länderkampf. 01.30 Uhr war Abendessen im Hotel. Mit einer IL-18 der Interflug

wurde am nächsten Tag nach Wien geflogen. Die IL-18 war laut und musste abseits landen. Ein halber km Fußmarsch bis zum Empfangsgebäude – aber die DDR Sportler erlebten in den goldenen Jahren noch viel größere Schikanen. Bereits 4 Tage später Länderkampf Österreich – DDR – Jugoslawien. Rettig wurde über die 3.000 m Zweiter, vollkommen fertig nach dem Lauf (auf Details verzichte ich) und verfehlte nur knapp die EM-Norm. Das blaue Wettkampfhemd der DDR musste Andreas wieder abgeben, er war enttäuscht.

1990 Bronze über 3.000 m zur DDR-Meisterschaft. Wie bei vielen anderen Sportlern auch, erfolgte die Kombination Sport und Ausbildung, Andreas Rettig absolvierte ein Ingenieurstudium. In Höhentrainingslagern, im Komplex Belmeken im Rilagebirge in Bulgarien oder in Äthiopien auf 2.000 Metern, dazu in Kienbaum bei Berlin im „Höhenhaus“ wurde der Burkartshainer für seine Einsätze fit gemacht. Die Bestzeiten auf den Distanzen können sich sehen lassen:

- 1.500 m – 3:40,8 Minuten am 12.08.1987 in Potsdam Luftschiffhafen-Stadion
- 3.000 m – 7:59,61 Minuten in Senftenberg (Halle) am 12.02.1989
- 5.000 m – 13:50,99 Minuten am 21.08.1987 in Potsdam Luftschiffhafen
- 10.000 m – 29:08,56 Minuten am 05.06.1987 in Potsdam Luftschiffhafen

Marathon 42,195 Km – 2:28:40 Stunden am 07.10.1984 in Weißwasser

Am 31.12.1990 war Sense für „Rettsche“ bei der DHfK, fast alles abgewickelt. Das Sportsystem der DDR wurde hemmungslos zerschlagen, die „Erfolge“ spüren wir seit Jahren bei Olympia und WM.

Rettig startete für einen Westverein (LC Relingen im Saarland), holte zur Deutschen Meisterschaft Bronze über 1.500 m. 1992 folgte Bronze zur DM-Halle über 1.500 m, der Sieg ging an den „Zahnpastabaron“ und Olympiasieger Dieter Baumann. In Leverkusen lief Andreas eine neue PB über 1.500m in 3:40,49 Minuten.

Auch Rettig hatte das Pfeiffrische Drüsenfieber, der „Motor“ kam nicht wieder auf Touren. In der DDR war Andreas B-Kader, in der BRD ein „Nichts“, ohne Kaderstatus sich selbst überlassen – eine der Geschichte von Siegern und Verlierern im Sport.

Gesundheitssport ist das was Andreas nun macht, geht zweimal die Woche eine Stunde laufen bei 5 Minuten-Tempo, dazu 6 Jahre die Kampfkunst des flügelartigen Kämpfens – hat mittlerweile die Stufe 7 erreicht, er kann sich nicht nur mit Worten verteidigen. Startete auch 10x beim Jizerska Padesatka über 50 Km, beim Birkebeiner und beim Vasaloppet über 90 km auf Langlaufski – einmal Sportler, immer Sportler. Ohne Moos nichts los, im Außendienst verdient Andreas Rettig seine „Brötchen“ und macht einen zufriedenen Eindruck – schon vor Jahrzehnten war Andreas bescheiden. *Ing. Frank Thomas*



Es war schon eine Ehre so ein Wettkampfhemd des SC DHfK zu tragen



Einige Startnummern von Wettkämpfen (Fotos: Frank Thomas)

01.30 Uhr war Abendessen im Hotel. Mit einer IL-18 der Interflug

**Gottschlich GmbH**

www.gottschlich-gmbh.de

**Entdecken Sie unser Produktsortiment ...**

|                       |                              |                              |
|-----------------------|------------------------------|------------------------------|
| › Rolltore            | › Industrietore              | › Hoftorantriebe             |
| › Schwingtore         | › Feuer- u. Rauchschutztüren | › Carports aus Stahl         |
| › Deckensectionaltore | › Haustüren, Innentüren      | › Fertigteilaragen aus Stahl |
| › Seitensectionaltore | › Garagentorantriebe         |                              |

Hauptstraße 1 | 04808 Wurzen / Kühren  
Tel.: 034261 61 04 7 | Fax: 034261 61 32 8 | Mail: info@gottschlich-gmbh.de

## Uwe Hähne hat sich dem Sport verschrieben

Der Lauftrainer Jürgen Kalin von Lokomotive Wurzen war immer auf der Suche nach schnellem talentiertem Nachwuchs – optimal sichten konnte er dabei bei den Kreismeisterschaften im Crosslauf und zur Kreis-, Kinder- und Jugendspartakiade. Wer flinke Füße machte, ein Spartakiaderennen gewann oder eine Medaille erkämpfte, der wurde Kalin nicht so schnell wieder los – war in der Regel eine Woche später zum Training im Wurzener Stadtpark bei den Lok-Läufern. So erging es auch dem Burkartshainer Uwe Hähne (geboren 01.08.1967). Uwe war ein absolutes Talent, lief von Sieg zu Sieg – der größte Widersacher im Klassement war der spätere Olympiamedaillengewinner im Marathon Stefan Freigang. Wen wunderts, dass er da frühzeitig an die Kinder- und Jugendsportschule nach Leipzig delegiert wurde und fortan für den SC DHfK Leipzig startete. Flotte Zeiten im 800 Meter-Lauf von 1:48,01 Minuten am 03.06.1988 in Jena gelaufen. Die 1.500 Meter legte der Wiesel, in Rostock, in 3:51,41 Minuten zurück. Platz 2 bei den Meisterschaften und der Gewinn des DDR-Meisters bei den Junioren über 4 x 400 Meter in der Staffel im Jahr 1986 waren die größten Erfolge. 1988 war in der Messestadt Schluss mit dem Leistungssport für Hähne. Aufgerückt in die Nationalmannschaft Feuerwehrkampf sport trainierte und wohnte er nun in der Feuerweherschule in Heyrothsberge, bei sportbegeisterten Lesern wird es sofort Klick gemacht haben – in dem Ort bei Magdeburg wohnt Gustav Adolf „Täve“ Schur. Dort legte Uwe den Grundstein für seine berufliche Entwicklung, ist seit 1990 Berufsfeuerwehrmann in Leipzig. Mittlerweile ist der Wiesel 55 Jahre alt, steht bei so manchem Lauf und Triathlon in den Ergebnissen, so auch beim Marathon von Halle nach Leipzig – 3:07:47 Stunden. O-Ton: ... ich laufe nicht



oben: Uwe als gern gesehener Gast bei Radrennen, hier in Fremdiswalde 2022  
rechts: Uwe Hähne bei unserem Plausch an der Mulde  
(Fotos: Frank Thomas)



noch einmal Marathon. Uwe hält sich durch Lauf, Stand Up Paddling, Golf, Skilanglauf, Rennrad und MTB Training fit. Ist so schon zweimal mit dem Rennrad Leipzig – Berlin – Leipzig die 450 Km gefahren, auch Fischkona vom Fichtelberg bis hinauf zum Kap Arkona über 620 km innerhalb von 24 Stunden hat Uwe mitgemacht. Wer regional bei Laufveranstaltungen unterwegs ist, der kann den Burkartshainer öfter treffen, auch bei Radwettkämpfen taucht der Sportinteressierte Hähne als gern gesehener Zuschauer auf.

Ing. Frank Thomas

### Kührener Kita sucht Graffiti-Künstler



Nicht schlecht staunten die Erzieherinnen der Kührener Kita „Rüsselchen“ unlängst: Offenbar über Nacht hatten sich bislang Unbekannte illegal Zutritt zum Kita-Gelände verschafft und die Garagenwand im hinteren Teil der Außenanlage mit Farbe „verschönert“.

Welche Botschaft mit der Zeichnung vermittelt werden soll, ist unklar und lässt sich auch den Kita-Kindern schwer erklären. Andererseits ist zu befürchten, dass eine Entfernung des Gemäldes durch bloßes Überstreichen als Einladung für neuerliche illegale Spray-Aktionen missverstanden wird.

Kita-Leiterin Annika Rödl will deshalb aus der Not eine Tugend machen: „Wir suchen kreative Köpfe, die, in Absprache mit uns und der Wurzener Stadtverwaltung, unsere Garagenwand auf legaler Basis künstlerisch gestalten wollen.“

Geplant ist ein Kunstprojekt, bei dem auch die Rüsselchen-Kinder mit einbezogen werden – sowohl bei der Auswahl der natürlich kindgerechten Motive als auch, so weit möglich, bei der Umsetzung.

Wer sich für das Projekt interessiert, meldet sich bitte in der Kita Kühren unter der Mailadresse: ruesselchen@kita-wurzen.de oder telefonisch unter 03425 8560205.

Sylke Mathiebe



**Ihre regionale Fachfirma  
für die Reinigung gewerblicher,  
öffentlicher und privater Objekte.**

- » Glasreinigung
- » Unterhaltsreinigung
- » Grundreinigung
- » Baureinigung
- » Desinfektion
- » Sonderreinigung
- » Haushaltsreinigung
- » Lamellenreinigung
- » Teppich- und Polsterreinigung
- » Wirtschaftsdienst
- » Hausmeister- und Winterdienst



Reuter & Schreck GmbH & Co. KG

Reichersdorfer Straße 9a • 04651 Bad Lausick

Tel.: 034345 1730 0 • Fax: 034345 1730 99

E-Mail: info@reuter-schreck.de

Internet: www.reuter-schreck.de

## Über 40 Auszubildende in der Unternehmensgruppe Muldentalkliniken

Anfang September wurden die neuen Auszubildenden in den Muldentalkliniken begrüßt, darunter 12 Auszubildende für die generalistische Ausbildung zur Pflegefachfrau bzw. zum Pflegefachmann sowie drei Auszubildende zur Operationstechnischen Assistentin. Begrüßt wurde der Neuzugang durch die Praxisanleiterinnen, die Geschäftsführung sowie die Pflegedienstleitung. Der Geschäftsführer, Mike Schuffenhauer, selbst gelernter Krankenpfleger, hieß die jungen Damen und Herren herzlich willkommen. Dass der Pflegebereich oder die Tätigkeit im Operationssaal allumfassend und fordernd ist, verdeutlichte der Geschäftsführer nochmals vor den Neuankömmlingen. „Aber es ist eine sehr dankbare und abwechslungsreiche Tätigkeit. Im Anschluss an die Ausbildung stehen Ihnen viele Türen offen – für weitere Entwicklungsmöglichkeiten wie beispielsweise ein anschließendes Studium, einen Auslandsaufenthalt und vieles mehr“.

Die neuen Auszubildenden erhielten erstmals für die gesamte Lehrzeit ein

iPad, um das digitale Lernen zu erleichtern und zu unterstützen. Gleichzeitig wird damit der Zugriff zur Online-Bibliothek gewährt, so dass die Auszubildenden jederzeit Zugriff zu Fachliteratur haben, etwa für Anatomie, Pharmazie oder Krankheitslehre. Auch die Berufsfachschulen arbeiten inzwischen mit Lernplattformen, so dass auch hier der Zugriff und das Lernen via iPad eine große Erleichterung darstellt.

Die Azubis im Alter zwischen 16 und 30 Jahren stammen vorwiegend aus der Region, jeder zweite hat vor Ausbildungsbeginn bereits ein Praktikum in der Unternehmensgruppe absolviert. Bereits im März-Zyklus hatten neun Azubis die Ausbildung begonnen. Insgesamt befinden sich nun 41 Auszubildende zwischen erstem und drittem Ausbildungsjahr in der Unternehmensgruppe.

Die Muldentalkliniken wurden vom Wirtschafts magazin Focus Money als einer von „Deutschlands besten Ausbildungsbetrieben 2022“ ausgezeichnet. Die Ausbildung zur Operationstech-



nischen Assistenz beginnt jährlich im September. Für die Ausbildung in der Pflege bieten die Muldentalkliniken zwei Ausbildungszyklen an – März und September. Beide Ausbildungen dauern drei Jahre. „Die Ausbildung ist für uns eine wichtige Säule zur Gewinnung neuer Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Daher bieten wir auch im Voraus bereits Möglichkeiten, ein Praktikum bei uns zu absolvieren. Auch bieten wir jährlich eine Ausbildungsmesse an, um Ausbildungsinteressierten sowie Lehrern und Eltern Fragen rund um das Thema Ausbildung zu beantworten. Hier gibt es Gelegenheit, sich zu unseren Ausbildungsgängen zu informieren und erste Kontakte zu knüpfen“, so Pressesprecherin Beatrix Hundt.

PM Muldentalkliniken



„Wir widmen uns  
den Menschen hier  
mit **GANZEM  
HERZEN.**“

Du bist auch  
ein Herzensmensch?  
Werde Teil unseres  
Teams.

[www.muldentalkliniken.de/jobs](http://www.muldentalkliniken.de/jobs)



Judy L., seit 4 Jahren  
Pflegefachkraft in der  
Altenpflege in Brandis und  
Iris H., seit 15 Jahren  
Reinigungskraft in Grimma

# Phonak Audéo Life™

## Das weltweit erste wasserdichte\* und wiederaufladbare Hörgerät

### Bewährte Paradise-Leistung

Audéo Life ist das weltweit erste wasserdichte\* und wiederaufladbare Hörgerät. Es kombiniert die Hörleistung von Audéo Paradise mit einem neuen robusten Gehäuse. Audéo Life bietet nicht nur einen frischen natürlichen Klang, sondern kann auch bis zu 50 cm tief in Süßwasser, Schwimmbecken oder Salzwasser eingetaucht werden. Sie können also an allen Gesprächen um Sie herum teilhaben, auch wenn Sie vom Regen überrascht werden oder gerade im Schwimmbad Ihre Bahnen ziehen. Mit Audéo Life können Sie Ihr Leben uneingeschränkt genießen.



myPhonak-App gekoppelt ist, zeichnet Audéo Life Ihre Gesundheitsdaten wie Schrittzahl oder Aktivitätslevel den ganzen Tag über auf. Das kann Ihnen dabei helfen, bessere Entscheidungen für Ihren Lebensstil im Alltag zu treffen und Ihr Wohlbefinden auf lange Sicht zu steigern.

### Universelle Konnektivität

Wenn Sie Wert darauf legen, verbunden zu bleiben, sind Audéo Life Hörgeräte ideal. Genießen Sie vielfältige Bluetooth®-Funktionen mit der Anbindung an Smartphones, TV, Roger und mehr. Mit dem Tap Control haben Sie einen leichteren Zugriff auf die Bluetooth®-Funktionen.

### Induktives Laden

Das Phonak Charger Case Go™ ist für jene konzipiert, die ihre Hörgeräte unterwegs aufladen wollen. Dieses induktive Ladegerät wurde speziell für Audéo Life entwickelt. Es ist einfach zu bedienen und verfügt über einen internen Akku, der die Hörgeräte bis zu dreimal aufladen kann, bevor er selbst wieder aufgeladen werden muss.

Testen Sie bei uns das Phonak Audéo Life ganz unverbindlich und erleben Sie am eigenen Ohr, was sich in den letzten Jahren in der Entwicklung von Hörgeräten getan hat. Einfach bis zum 30.11.2022 bei uns anmelden.

### Tracking der Aktivitätslevel

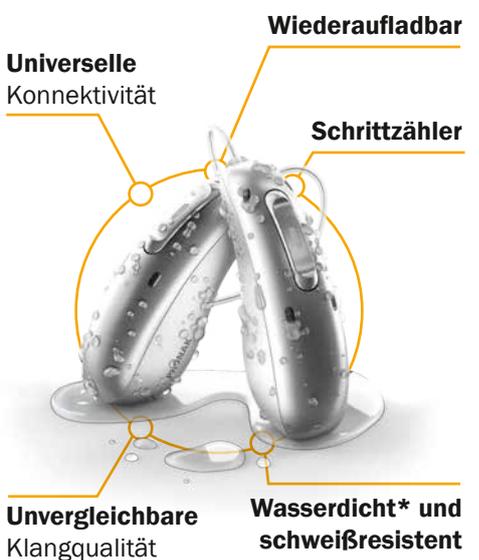
Das Gesundheitsdaten-Tracking ermöglicht Ihnen, eine gesündere Version Ihrer selbst zu werden. Wenn es mit der

\*bis zu 50 cm

Helper Hörsysteme  
[www.helper-hoersysteme.de](http://www.helper-hoersysteme.de)



# DAS HÖRT FRAU HEUTE



**NEUHEIT!**  
**PHONAK AUDÉO LIFE**  
**JETZT UNVERBINDLICH UND**  
**KOSTENLOS PROBETRAGEN**

\* bis zu 50 cm  
Anmeldung erforderlich bis **30.11.2022**  
(Testgeräte begrenzt vorrätig)



ZENTRALE **WURZEN**: JACOBSGASSE 17 • TEL.: 03425/852286  
FILIALE **WURZEN**: BADERGRABEN 12 • TEL.: 03425/8530414  
FILIALE **NAUNHOF**: MARKT 5 • TEL.: 034293/558757  
FILIALE **GROITZSCH**: BREITSTR./ECKE SCHULGASSE • TEL.: 034296/744640

  
**WWW.HELPER-HOERSYSTEME.DE**

## Natürliche Herzinfarkt-Vorsorge

Tomatenextrakt kann die Blutplättchen geschmeidig halten

Das Blut in unserem Körper ist unter anderem für den Transport von Sauerstoff und der lebenswichtigen Nährstoffe zuständig. Dafür muss es geschmeidig fließen können und darf nicht verklumpen. Genau das kann aber passieren, wenn die Blutplättchen in den Adern zum Beispiel auf Cholesterinablagerungen stoßen. Dann bildet sich im schlimmsten Fall ein Blutpfropf, der in Herz, Hirn oder Lunge zur tödlichen Gefahr werden kann. Um diesem Szenario vorzubeugen, nehmen viele Menschen täglich blutverdünnende Medikamente mit dem Wirkstoff ASS. Das Problem dabei: Dessen Nebenwirkungen können die ebenfalls wichtige Blutgerinnung hemmen. „Zur Vorbeugung für Risikopatienten, die (noch) keine Vorerkrankung haben, wird der Wirkstoff ASS in den ärztlichen Leitlinien nicht empfohlen“, erklärt Dr. med. Georg Wolz, Facharzt für Allgemein- und Ernährungsmedizin. „Auch Patienten, die Gerinnungshemmer einnehmen, dürfen ihn wegen der Blutungsgefahr nicht gleichzeitig verschrieben bekommen.“ Eine Möglichkeit, das Blut ohne bekannte Nebenwirkungen geschmeidig zu halten, können pflanzliche Alternativen sein, etwa sekundäre Pflanzenstoffe aus der Tomate.

### Vorsorge mit natürlichem Wirkstoff

Wissenschaftlern von der Universität Aberdeen ist es gelungen, aus der Tomate 30 verschiedene sekundäre Pflanzenstoffe zu extrahieren und daraus einen natürlichen und nebenwirkungsfreien Blutverdünner zu entwickeln. Dieser Tomatenextrakt, in Deutschland etwa als Präparat „Thromboflow“ erhältlich, hält

die Blutplättchen geschmeidig, sodass sie besser durch die Gefäße zirkulieren können. Dadurch kann die Gefahr, dass die Plättchen miteinander verklumpen, deutlich verringert werden. Das Präparat ist als Nahrungsergänzungsmittel zur Verbesserung des Blutflusses kategorisiert. Es ist in Apotheken und Reformhäusern oder unter [www.wolz.de](http://www.wolz.de) erhältlich. Auf die normale Blutgerinnung – also darauf, dass das Blut im Falle einer Verletzung durch das Stocken die Wunde verschließt – hat der Tomatenextrakt keine Auswirkung.



### Raucher und Übergewichtige als Risikogruppe

Je älter ein Mensch ist, desto größer ist die Gefahr der ungewollten Blutverklumpung, weil die Verkalkung der Blutgefäße mit zunehmendem Alter fortschreitet. Altersunabhängig ist allerdings auch bei bestimmten Personengruppen die Neigung ihrer Blutplättchen zur Verklumpung höher. Dazu gehören Raucher, Diabetiker, Vielflieger sowie Menschen mit Bluthochdruck oder Übergewicht. Sie können mit dem Tomatenextrakt ihre Blutplättchen geschmeidig halten und so das Risiko von Gefäßkrankheiten verringern. *djd (Foto: djd/Dr. Wolz)*

### Weltherztag – 29. September 2022



Am 29. September findet alljährlich der Weltherztag statt. In diesem Jahr stehen Herzrhythmusstörungen im Fokus der Aktivitäten.

*Quelle: Deutsche Herzstiftung*

#### Weitere Informationen finden Sie unter:

[www.herzstiftung.de/service-und-aktuelles/publikationen-und-medien/weltherztag](http://www.herzstiftung.de/service-und-aktuelles/publikationen-und-medien/weltherztag)

### Optikersprechstunde mit Andrea Rost

#### Frank M. aus Wurzen fragt:

„Ich würde Gleitsichtgläser gern mal ausprobieren, aber man hört ja verschiedene Meinungen? Kann ich das mal testen?“

Ja, über Gleitsichtgläser sprechen diejenigen, die nicht so zufrieden sind deutlich lauter und öfter, als die vielen glücklichen Gleitsichtträger, die sich Ihren Alltag ohne Ihre Brille gar nicht mehr vorstellen können!

Am Wichtigsten ist stets die Wahl des richtigen Gleitsichtglases für Ihre Augen und Ihre Ansprüche. Nach einer professionellen Beratung dürfen Sie diese bei uns ca. 4 Wochen kostenfrei zur Probe tragen und zahlen danach nur, wenn sie 100 % zufrieden sind!

*Augenoptikermeisterin Andrea Rost*

*Optiker Rost, Badergraben 10,  
Wurzen, Tel: 03425 925852*



## Im Studio fürs Schwitzen bezahlen?



Bei uns bekommst Du sogar  
gutes Geld dafür!

Du willst sportlich aktiv sein? Bewegst Dich gern  
an der frischen Luft? Dann bewirb Dich bei uns als

## Fahrradkurier

zur Festeinstellung (40 Stunden pro Woche) oder auf Teilzeit  
(20 bis 30 Stunden pro Woche/keine geringfügige Beschäftigung).  
(Voraussetzung: PKW-Führerschein)

Sende Deine schriftliche Bewerbung an:  
Druckhaus Borna

z. Hd. Tilo Jacob • Abtsdorfer Straße 36 • 04552 Borna  
oder per Mail an: [tilo.jacob@druckhaus-borna.de](mailto:tilo.jacob@druckhaus-borna.de)

# ROST

Brillen und Contactlinsen  
vergrößernde Sehhilfen  
Badergraben 10 - Wurzen  
www.optiker-rost.de Tel. 03425-925852



## Entdecken Sie die Sehenswürdigkeiten von Wurzen *ANDY WOLF*



Spezialrabatt  
**100 €\***  
für Ihre neue  
AndyWolf  
Brille

Mit *ANDY WOLF* präsentieren wir Ihnen die schönsten Brillen von Wurzen. Bestaunen Sie die komplette Kollektion anlässlich unserer Hausmesse am **7. Oktober 2022** von **8.00 bis 19.00 Uhr** und nutzen Sie die Möglichkeit, die exklusive Kollektion mit allen Modellen und Farben auszuprobieren. Finden Sie Ihre neue, stylische **Lieblingsbrille.**

Nutzen Sie die Gelegenheit und schauen Sie hinter die Kulissen. Bei einer **Werkstattführung** zeigen wir Ihnen, wie wir es meistern, dass Ihre Brillengläser perfekt in Ihre neue Brille passen!



\*Spezialrabatt nur auf AndyWolf-Brillen beim Kauf am 7./8.10.2022, nicht mit anderen Aktionen oder Rabatten kombinierbar!



Tiere als Erben

Oft werden Tiere in Testamenten als Erbe eingesetzt. Diese Erbeinsetzung ist ungültig, denn Tiere können nicht erben. Sie sind nicht rechtsfähig.

Wird ein Tier als alleiniger Erbe eingesetzt, ist das Testament unwirksam und es tritt die gesetzliche Erbfolge ein. Dann werden Sie von Menschen beerbt, die Sie möglicherweise gar nicht kennen. Wollen Sie Ihr Tier absichern, müssen Sie ein Testament errichten.

Haben Sie einen Vertrauten, kann dieser als Erbe im Testament benannt werden. Er erbt den Nachlass und dazu zählt auch das Tier. Im Testament können dann dem Erben Auflagen erteilt werden, Ihr Tier bis zu dessen Tod zu pflegen und zu versorgen. Sie können genau bestimmen, was er mit Ihren Tieren zu tun oder zu unterlassen hat. Wie es zu pflegen ist und welches Futter Ihr Tier wann bekommt. Alles kann haargenau geregelt werden.

Für die Sicherstellung dieser Auflage sollte man im Testament einen Testamentsvollstrecker bestimmen. Als Testamentsvollstrecker kommen zum Beispiel Verwandte, Freunde, Nachbarn, Anwälte oder ein Tierschutzverein in Betracht. Dieser hat die Aufgabe, zu kontrollieren, ob und inwieweit der Erbe die Pflege und Versorgung des Tieres veranlasst. Kümmert sich der Erbe nicht um Ihr Tier, kann der Testamentsvollstrecker den Erben auf Einhaltung der Auflage vor Gericht verklagen.

Sie können im Testament auch anordnen, dass der Erbe einen Pfleger für Ihr Tier bestellt, der von dem Erben eine monatliche Vergütung für die Pflege und Versorgung erhält.

Haben Sie Fragen zu Ihrem Testament? Wollen Sie Ihr Haustier absichern? Gerne beraten wir Sie und vertreten Ihre Interessen!



Marion Peper  
 Fachanwältin für Erbrecht  
 zertifizierte Testamentsvollstreckerin  
 Fachanwältin für Familienrecht  
 Zertifizierte Mediatorin

# LUCA Filmfestival auch in Wurzen

Filme zu Gendergerechtigkeit gehen in Sachsen auf Tour



Klein aber fein, kurz aber geistreich – das Genre des Kurzfilms ist abwechslungsreiches Experimentierfeld und kreative Fundgrube zugleich. In seiner künstlerischen Vielfalt bildet der Kurzfilm gesellschaftliche und menschliche Vielfalt ab. Doch nicht nur die Diversität der Geschlechter, der Lebensweisen, der Identitäten und der Biographien ist Thema der Kurzfilmtour, die die LAG Queeres Netzwerk Sachsen,

das Genderkompetenzzentrum Sachsen sowie das Landesarbeitsgemeinschaft Jungen- und Männerarbeit Sachsen e. V., in Kooperation mit dem Filmfest Dresden 2022 zum vierten Mal in Folge gemeinsam auf den Weg bringen. Auch die Gewalt, die Menschen aufgrund eines angeblichen „Andersseins“ erleiden, findet Ausdruck. Und manchmal ist es die Solidarität untereinander, die die wahre Größe in unserer Gesellschaft ausmacht.

Sechs ausgewählte Film aus dem Programm des Filmfestes Dresden zeigen auf der Tour 2022 eine Vielfalt der Geschlechter und Lebensweisen. Vera Ohlendorf, Mitorganisatorin der Tour durch Sachsen: „Auf das Publikum wartet zudem der diesjährige Gewinnerfilm des LUCA Filmpreis für Geschlechtergerechtigkeit, der daran erinnert, wo queeres Filmemachen seinen Ursprung hat und wie queere Menschen mit Humor als Waffe, ihren Kämpfen begegnen.“

In Wurzen findet der Tourstopp am 13. Oktober, 19.00 Uhr im Kultur- und Bürger:innenzentrum D5 (Domplatz 5) statt.

Das Filmprogramm hinterfragt stereotype Vorstellungen von Frauen\* und Männern\*, gibt Einblicke in die Situation queerer people of color und fordern traditionelle Rollenerwartungen heraus. Sie zeigen: Menschen sind vielfältig und Vielfalt bereichert unsere Gesellschaft. Die Filme werden einzeln eingeführt und vorgestellt, im Anschluss an das Programm gibt es außerdem die Möglichkeit für Gespräch und Diskussion.

Für Essen und Getränke ist gesorgt. Der Eintritt ist frei, das Filmprogramm wird in deutscher Sprache präsentiert.

**Das Programm 2022:**

- DANS LA NATURE / Marcel Barelli, 2021
- TECHNO, MAMA / Saulius Baradinskas, 2021
- GLÜCKSPFAD / T. Sparmeier, P. Cremer, J. Werner, 2021
- LOVE, DAD / Diana Cam Van Nguyen, 2021
- AFFAIRS OF THE ART / Joanna Quinn, 2021
- NICHT DIE BRASILIANISCHEN HOMOSEXUELLEN SIND PERVERS, SONDERN DIE SITUATION, IN DER SIE LEBEN / E. Mamede, L. Goddinho, P. Menezes, 2021

Eine Veranstaltung der LAG Queeres Netzwerk Sachsen, des Genderkompetenzzentrum Sachsen sowie der LAG Jungen- und Männerarbeit Sachsen e. V., in Kooperation mit dem Filmfest Dresden. Gefördert von der Kulturstiftung des Freistaates Sachsen sowie der Sebastian Cobler Stiftung für Bürgerrechte.

Quelle: PM NDK Wurzen

**KANZLEI  
 NUSSMANN**  
 Wurzen · Markt 13

FACHANWÄLTIN für ERBRECHT  
 ZERTIFIZIERTE TESTAMENTVOLLSTRECKERIN  
 ZERTIFIZIERTE MEDIATORIN  
 FACHANWÄLTIN für FAMILIENRECHT

**Kostenfreie Vorträge · Anmeldung erforderlich**

**19.10., 18.00 Uhr Vorsorgevollmacht & Scheidung**

**25.10., 18.00 Uhr Testamentsgestaltung**

Hotline ☎ 03425 90020

[www.KANZLEI-NUSSMANN.de](http://www.KANZLEI-NUSSMANN.de)

## Familienhaftpflicht-Versicherung – Gemeinsam versichert

Mit einer Familienhaftpflicht sind nicht nur Sie selbst, sondern auch Ihre Familienmitglieder, die in Ihrem Haushalt wohnen, mitversichert. Auch auf alle minderjährigen Kinder bis zur Vollendung des 18. Lebensjahres trifft das zu.

### Wann ist die Familienhaftpflichtversicherung sinnvoll?

Eine Familienhaftpflichtversicherung lohnt sich für alle, die sich und ihre Familie inklusive Kinder gegen Personen-, Sach- oder Vermögensschäden versichern wollen. Aber auch für unverheiratete Paare und Singles kann sie sinnvoll sein.

Passiert bei Ihnen zu Hause ein Missgeschick, sind alle Personen, die mit Ihnen im Haushalt leben, abgesichert. Der ein oder andere kleine Unfall im Alltag ist unvermeidbar. Ohne eine gute Versicherung haften Sie als Verursacher bei Schäden mit Ihrem privaten Vermögen – und das sind im schlimmsten Fall Kosten in Millionenhöhe!

Die reguläre private Haftpflichtversicherung bietet Ihnen im Schadenfall einen Schutz bei Schadensersatzforderungen Dritter. Mit der Familienhaftpflichtversicherung sind Sie, aber auch Ihre Haushaltsmitglieder für diese Fälle abgesichert:

- Personenschäden: Bei Verletzung oder Tötung einer Person.
- Sachschäden: Bei Beschädigung oder Zerstörung von Sachgegenständen.
- Vermögensschäden: Bei Schädigungen von Vermögen.

### Wie lange sind meine Kinder in der Familienhaftpflicht mitversichert?

Normalerweise sind unverheiratete Kinder so lange mitversichert, bis das 18. Lebensjahr vollendet ist. Doch der Versicherungsschutz kann weiterhin gelten, während das Kind im Anschluss an die Schulausbildung bzw. Erstausbildung auf einen Studien- oder Ausbildungsplatz wartet. Das gilt für maximal ein Jahr. Auch, wenn das Kind älter als 18 Jahre ist und sich noch in der Schul- oder Berufsausbildung befindet oder ein freiwilliges soziales Jahr absolviert, bleibt der Versicherungsschutz bestehen.

Ihre Kinder sind bereits ausgezogen? Selbst dann kann der Versicherungsschutz noch greifen, wenn folgende Voraussetzungen erfüllt werden:

- Ihr Kind befindet sich noch in der Schulausbildung.
- Ihr Kind befindet sich noch im Studium oder in der beruflichen Erstausbildung.
- Ihr Kind hat die Schul- oder Erstausbildung abgeschlossen, aber noch keine Folgeausbildung angefangen (maximal bis zum 30. Geburtstag und für ein Jahr).
- Ihr Kind arbeitet als Au-pair oder nimmt an einem Work-and-Travel-Programm teil. Hier gilt der Versicherungsschutz weltweit für maximal 2 Jahre und nur dann, wenn der Aufenthalt während oder direkt nach der Erstausbildung stattfindet.
- Ihr Kind führt einen freiwilligen sozialen Dienst bzw. einen freiwilligen Wehrdienst aus (für maximal ein Jahr).



Trifft keiner dieser Punkte zu, greift die Familienhaftpflichtversicherung nicht mehr für Ihr Kind, dann wird es Zeit für eine eigene Privathaftpflichtversicherung.

### Wer haftet für Schäden durch Kinder?

Jeder kennt das Baustellenschild „Eltern haften für Ihre Kinder“. Aber ist das überhaupt grundsätzlich so? Nicht in allen Fällen müssen Eltern tatsächlich für Ihre Kinder haften. Es kommt immer auf den Einzelfall an, der geprüft werden muss.

- Zunächst erfolgt eine Prüfung der Deliktsfähigkeit des Kindes.
- Wenn Kinder ihre Handlungen und die Konsequenzen daraus nicht überblicken können, gelten sie als deliktsunfähig und haben grundsätzlich keine Schuld an ihrem Verhalten.
- Im nächsten Schritt wird die Aufsichtspflicht der Eltern untersucht. Insbesondere ältere Kinder müssen nicht ständig beaufsichtigt werden.
- Wenn das Kind, das den Schaden verursacht hat, noch deliktsunfähig ist und die Eltern ihre Aufsichtspflicht nicht verletzt haben, hat der Geschädigte keinen gesetzlichen Anspruch auf eine Entschädigungsleistung.

### Weitere Informationen finden Sie unter:

[www.huk.de/haus-haftung-recht/haftpflichtversicherung/familienhaftpflichtversicherung.html](http://www.huk.de/haus-haftung-recht/haftpflichtversicherung/familienhaftpflichtversicherung.html)

Quelle: HUK Coburg

## 45 Euro sind Ihnen sicher!



**Wir checken Ihre Versicherungen**  
Wir meinen, dass Sie bei einem Wechsel von mindestens drei Versicherungen – z. B. Ihrer Hausrat-, Haftpflicht- und Unfallversicherung – zur HUK-COBURG mindestens 45 Euro im Jahr sparen.

Sollte die HUK-COBURG nicht günstiger sein, erhalten Sie einen

45-Euro-Amazon.de-Gutschein – als Dankeschön, dass Sie verglichen haben.

**Kommen Sie vorbei – wir freuen uns auf Sie!**  
Mehr Informationen und Teilnahmebedingungen finden Sie unter [HUK.de/check](http://HUK.de/check)

**Vertrauensmann**  
**Dipl.-Kfm. Lutz Hoffmann**  
Tel. 03425 8359298  
Mobil 0157 81036832  
[lutz.hoffmann@HUKvm.de](mailto:lutz.hoffmann@HUKvm.de)  
John-Schehr-Str. 1  
04808 Wurzen  
Öffnungszeiten finden Sie unter [HUK.de/vm/lutz.hoffmann](http://HUK.de/vm/lutz.hoffmann)

**Vertrauensfrau**  
**Sylvia Rösse**  
Mobil 0157 81542709  
[sylvia.roessel@HUKvm.de](mailto:sylvia.roessel@HUKvm.de)  
Nordstr. 9  
04808 Wurzen  
Kühren  
Öffnungszeiten finden Sie unter [HUK.de/vm/sylvia.roessel](http://HUK.de/vm/sylvia.roessel)



**HUK-COBURG**  
Aus Tradition günstig



## Im Oktober 2022 in Ihrem Kino ...

**Sonntag, 02.10.2022, Krümelkino: 10.00 Uhr**  
**„Stuart Little“**

(Kinderfilm - Komödie, USA 1999, 81 Min., FSK o. A.)

**Montag, 17.10.2022 Herbstferienkino: 14.00 Uhr**  
**„Gregs Tagebuch 3 – Ich war's nicht!“**

(Komödie, USA/Kanada 2012, 95 Min., FSK o. A.)

**Dienstag, 18.10.2022, Herbstferienkino: 14.00 Uhr**  
**„Encanto“**

(Animationsfilm, USA 2021, 98 Min., FSK o. A.)

**Mittwoch, 19.10.2019, Herbstferienkino: 14.00 Uhr**  
**„Ich – Einfach unverbesserlich 3“**

(Animationsfilm, USA 2017, 87 Min., FSK o. A.)

**Donnerstag, 20.10.2022, Herbstferienkino: 14.00 Uhr**  
**„Cars 2“**

(Animationsfilm, USA 2011, 103 Min., FSK o. A.)

**Freitag, 21.10.2022, Herbstferienkino: 14.00 Uhr**  
**„Rico, Oskar und die Tieferschatten“**

(Abenteuerfilm, Deutschland 2014, 92 Min., FSK o. A.)

**Sonntag, 23.10.2022, Krümelkino: 10.00 Uhr**  
**„Garfield 2“**

(Kinderfilm - Komödie, USA 2006, 76 Min., FSK o. A.)

**Montag, 24.10.2022, Herbstferienkino: 14.00 Uhr**  
**„Gregs Tagebuch 3 – Ich war's nicht!“**

(Komödie, USA/Kanada 2012, 95 Min., FSK o. A.)

**Dienstag, 25.10.2022 Herbstferienkino: 14.00 Uhr**  
**„Encanto“**

(Animationsfilm, USA 2021, 98 Min., FSK o. A.)

**Mittwoch, 26.10.2022, Herbstferienkino: 14.00 Uhr**  
**„Ich – Einfach unverbesserlich 3“**

(Animationsfilm, USA 2017, 87 Min., FSK o. A.)

**Donnerstag, 27.10.2022, Herbstferienkino: 14.00 Uhr**  
**„Cars 2“**

(Animationsfilm, USA 2011, 103 Min., FSK o. A.)

**Freitag, 28.10.2022, Herbstferienkino: 14.00 Uhr**  
**„Rico, Oskar und die Tieferschatten“**

(Abenteuerfilm, Deutschland 2014, 92 Min., FSK o. A.)

**Sonntag, 30.10.2022, Krümelkino: 10.00 Uhr**  
**„Stuart Little 2“**

(Kinderfilm-Komödie, USA 2002, 75 Min., FSK o. A.)

Quelle: Schweizergarten Filmclub Wurzen

# KulturGUIDE

## September / Oktober

Bitte beachten Sie, dass Führungen nur unter  
 Voranmeldung möglich sind!  
 Bitte informieren Sie sich vor Beginn der Veranstaltung direkt beim  
 Veranstalter, ob diese stattfindet!

### Dauerveranstaltungen

#### ■ mittwochs, 18.00 Uhr

Punkrocktresen

\*Kultur- und BürgerInnenzentrum  
 im D5, Domplatz 5, Wurzen

#### ■ donnerstags, 18.30 Uhr

Auspowern – Empowern

Sportgruppe, offen für alle  
 \*Kultur- und BürgerInnenzentrum  
 im D5, Domplatz 5, Wurzen

#### ■ jeden 1. Donnerstag 15.00 – 17.00 Uhr

Interkultureller Frauentreff

\*Kultur- und BürgerInnenzentrum  
 im D5, Domplatz 5, Wurzen

#### ■ jeden letzten Sonntag 13.00 – 17.00 Uhr

Flohmarkt Gnadenhof Lossa

\*Gnadenhof Lossa, Lossaer Landstr. 1,  
 Thallwitz OT Lossa

### Führungen

#### ■ Dom St. Marien

Dom- und Orgelführungen:

Anmeldung unter  
 Telefon: 03425 90500

#### ■ Türmerwohnung Stadtkirche St. Wenceslai

Führungen nur auf Anmeldung  
 unter Telefon: 03425 905020

#### ■ Museum Wurzen

Führungen auf Anmeldung  
 unter Telefon: 03425 8560405

#### ■ Dorf- und Bauernmuseum Kühren

Besichtigung auf Anmeldung unter  
 Telefon: 034261 61072 oder 61508

### Ausstellungen

#### ■ bis 27.10.2022

Tage der Industriekultur 2022  
 „KERAMIK BRAUCHT JEDER. Keramik-  
 herstellung in Altenbach, Bennewitz  
 und Brandis“

jede Woche Mo – Mi 9.00 – 13.00 Uhr,  
 Do 11.30 – 15.30 Uhr

\*Büro Standortinitiative Wurzen und  
 Wurzen Land e. V., Dresdener Str. 50

### Kultur / Freizeit

#### ■ 23.09. | 19.00 Uhr

„Niemandes Zeitgenosse“  
 Lesabend, Vertonungen nach  
 Gedichten von Ossip Mandelstam  
 \*Seepferdchen „Schweizergarten“,  
 aus der Reihe „Freitags im Crostigall“

#### ■ 24.09. | 13.00 – 18.00 Uhr

Was bleibt aber ... Literatur  
 im Land  
 Wanderausstellung  
 \*Städtische Galerie „Am Markt“

#### ■ 24.09. | 14.00 – 18.00 Uhr

Kreativmesse  
 \*Stadtkirche St. Wenceslai

#### ■ 29.09. | 19.30 Uhr

Theodor Uhlig Würdigung  
 zum 200. Geburtstag  
 Vortrag von Prof. em. Helmut Loos  
 Eintritt frei  
 \*Dom St. Marien

#### ■ 01.10. | 17.00 Uhr

Jubiläumskonzert zum 200.  
 Geburtstag Theodor Uhlig  
 Leipziger Symphonieorchester  
 \*Dom St. Marien

#### ■ 08.10. | 17.00 Uhr

Theodor Uhlig – Lieder und  
 Kammermusik  
 Toni Fehse, Jonas Wilfert und Gäste  
 \*Patzschke-Villa Filzfabrik Wurzen  
 GmbH

#### ■ 09.10. | 10.30 Uhr

Pittiplatsch auf Reisen  
 \*Kulturhaus „Schweizergarten“

#### ■ 10.10. | 19.00 Uhr

Masselov Cocktail / Die  
 Judenschublade. Junge Juden  
 in Deutschland  
 Filmabend  
 \*Kulturkeller im D5

■ **12.10. | 15.00 Uhr**  
Interkulturelles Herbstfest  
Besonderes Herbstfest des NDK,  
mit Drachen-Basteln und buntem  
Picknick  
\*Kulturkeller im D5

■ **13.10. | 16.00 Uhr**  
Live Theater Paw Patrol  
Puppenbühne Fantasia  
\*Kulturhaus „Schweizergarten“

■ **13.10. | 16.00 Uhr**  
Filmfestival für Geschlechter-  
gerechtigkeit  
\*Kulturkeller im D5  
Weitere Informationen zu dieser  
Veranstaltung finden Sie auf Seite 20.

■ **14.10. | 19.30 Uhr**  
Singt Schütz  
Chorprojekt Sächsischer Kantoreien  
\*Dom St. Marien

■ **15.10. | 10.00 Uhr**  
Auf den Spuren des  
Sächsischen Postwesens  
Thematische Stadtführung mit  
Wilfried Römling  
\*Treffpunkt: Parkplatz gegenüber  
Ringelnatzhaus (Crostigall)

■ **19.10. | 15.30 Uhr**  
Lesecafé im Gemeinde-  
zentrum Roitzsch  
Buchvorstellung: David Safier, Miss  
Merkel, Mord auf dem Friedhof  
\*Gemeindezentrum „Haus an der  
Rietzschke“, Roitzsch

■ **19.10. | 19.30 Uhr**  
Diakonie und Kirche  
Vortrag von Landesbischof i. R. Jochen  
Bohl, Dresden  
\*Dom St. Marien

■ **23.10. | 15.00 Uhr**  
„Lieber die Katze im Sack  
als nen Drachen im Bett“  
Kabarett SanftWut mit dem Duo „Moni  
& Manni“, Karten-Vorverkauf in der  
Tourist-Information Wurzen  
\*Kulturhaus „Schweizergarten“

■ **25.10. | 18.00 Uhr**  
Partisan:innen Vortrag  
Anschließend Film „Geschenkt wurde  
uns nichts“ (Eric Esser, 2014)  
\*Kulturkeller im D5

■ **28.10. | 19.00 Uhr**  
„Herumtreiberinnen“  
Lesung mit Bettina Wilpert  
\*Seepferdchen „Schweizergarten“,  
aus der Reihe „Freitags im Crostigall“

■ **31.10. | 17.00 Uhr**  
Orgelkonzert zum  
Domweihetag  
\*Dom St. Marien

## Vorschau

■ **18.11. | 19.00 Uhr**  
Von Cassel nach Kassel  
Der Dresdner Lyriker Patrick Wilden  
liest Kolummentexte  
\*Seepferdchen „Schweizergarten“,  
aus der Reihe „Freitags im Crostigall“

Ein Anspruch auf Vollständigkeit besteht nicht. Alle Angaben ohne Gewähr.

## modell – hobby – spiel: Das Hobby gemeinsam erleben



„Lebe deinen Spaß“ heißt das Motto der diesjährigen „modell – hobby – spiel“ – und das funktioniert vor allem in guter Gesellschaft. Rund 400 Aussteller, Clubs und Vereine verwandeln vom 30. September bis 2. Oktober das Leipziger Messegelände in eine der vielseitigsten Freizeitmessen Deutschlands in den Themen Modellbau, Modellbahn, Kreatives Gestalten, Technik, Spiel und Sport. Namhafte Hersteller sorgen mit Aktionsflächen, Teststrecken und Mitmach-Angeboten für Live-Erlebnisse. Im Sport-Park treffen unterschiedliche Disziplinen aufeinander. Neben den Contests sowie dem freien Fahren auf der Skate- und BMX-Rampe präsentiert sich erstmals auch TeamSport Sachsen. Eigene Originale entstehen im Kreativbereich der Halle 2. Hier stehen Workshops und neue Materialien im Vordergrund. Eisenbahnromantik und Showacts dürfen auf der Messe ([www.modell-hobby-spiel.de](http://www.modell-hobby-spiel.de)) natürlich auch nicht fehlen.  
PM Leipziger Messe GmbH

## FREIKARTEN ZU GEWINNEN!

Wir verlosen 2 x 2 Tageskarten für die Messe „Modell – Hobby – Spiel“, die vom 30. September bis 2. Oktober auf dem Leipziger Messegelände stattfindet.

**Schicken Sie bis Montag, den 26. September, eine E-Mail mit Ihren Kontaktdaten und dem Betreff „Wir wollen spielen!“ an [j.schenk@druckhaus-borna.de](mailto:j.schenk@druckhaus-borna.de). Viel Glück!**

## Aus der Reihe „Freitags im Crostigall“: „Herumtreiberinnen“ – Lesung mit Bettina Wilpert

Nach ihrem preisgekrönten Debütroman „nichts, was uns passiert“ meldet sich die Schriftstellerin mit einem spannenden Roman über die Erfahrungen drei junger Frauen in Leipzig zurück, die in den 1940er, 1980er und 2010er Jahren mit unterschiedlichen Herausforderungen zu kämpfen haben. Dabei berichtet Bettina Wilpert von dem Einfluss der Zeit und Staatsform und erreichte damit eine Würdigung im Sächsischen Bücherkoffer.

**28. Oktober 2022, 19.00 Uhr, Seepferdchen im Schweizergarten**

Quelle: Joachim-Ringelnatz-Verein e.V.

Weitere Veranstaltungen unter:  
[ringelnatz-verein.de/blog/terminkalender/](http://ringelnatz-verein.de/blog/terminkalender/)



## ANKAUF

VON

- Altpapier
- Schrott
- Buntmetall

**Wurzen,**  
**Industriestr. 20** (ehemals Motorenwerk)  
Mo., Di. 9 - 12 Uhr, Do. 12 - 18 Uhr, Fr. 14 - 18 Uhr

---



01 63 - 8 74 72 14

[www.albus-leipzig.de](http://www.albus-leipzig.de)

# 10 Jahre MTL Personal GmbH

und 16 Jahre Muldentaler Zeitarbeit in Wurzen

Im Juni 2022 feierten die Mitarbeiter und Gäste das 10-jährige Bestehen der MTL Personal GmbH.

Für die zahlreichen Glückwünsche und Aufmerksamkeiten möchte ich mich bei allen Gratulanten recht herzlich bedanken. Bereits am 15.05.2006 wurde das Muldentaler Zeitarbeitsunternehmen gegründet und seit 2012 als MTL Personal GmbH weitergeführt.

10 bzw. 16 Jahre Muldentaler Zeitarbeit sind es einfach wert, zurück zu blicken und in die Zukunft zu schauen.

Unsere Firma genießt einen wirklich guten Ruf, sowohl bei den Einsatzbetrieben, als auch bei den Mitarbeitern und Bewerbern. Das ist das Ergebnis der wertvollen Arbeit aller Beschäftigten.

Mein besonderer Dank gilt sowohl den heute ca. 60 Beschäftigten in unserem Unternehmen, als auch den über 300 Mitarbeitern, die in den vergangenen 10 Jahren in der MTL Personal GmbH gearbeitet haben.

Einen besonderen Dank gebührt meiner Disponentin Heike Hälbig, die mich über 11 Jahre auf meinem beruflichen Weg begleitete.

Bedanken möchte ich mich auch bei unseren Kunden, meinen langjährigen Geschäftspartnern. Ohne das Vertrauen, die Loyalität und die Treue unserer Kunden, wäre der Erfolg des Unternehmens undenkbar gewesen.

So eine ehrliche konstruktive Zusammenarbeit auf Augenhöhe über die vielen Jahre findet man im Geschäftsleben heute nur noch selten. Wir sind sehr froh, dass wir unseren Bewerbern und Mitarbeitern so schöne und interessante Arbeitsplätze anbieten können.

In den insgesamt 16 Geschäftsjahren sind wir ein beständiger regionaler Arbeitgeber geworden.

Im gesamten Muldentalkreis, zum großen Teil in der Stadt Wurzen, befinden sich unsere Arbeitsplätze, an denen wir in den vergangenen 16 Jahren über 700 Frauen und Männern einen unbefristeten Arbeitsvertrag geben konnten.

Mehr als ein Drittel dieser 700 Mitarbeiter wurden von unseren Kundenbetrieben übernommen, einige beschäftigten wir bis sie ihren wohlverdienten Ruhestand erreicht hatten.

Im Unternehmen wurde viel gearbeitet, wir haben Höhen und Tiefen erlebt und gut bewältigt. Wir haben immer nach vorn geschaut, uns den neuen Herausforderungen gestellt. Und wo fleißig gearbeitet wird, darf auch gefeiert werden.... und das haben wir auch getan.



© Fotos: Eberhardt Thiele

Zweimal jährlich konnten alle Mitarbeiter des Unternehmens meist im sächsischen Raum schöne Stunden bei einem Ausflug oder zur Weihnachtsfeier verbringen, außer in den Jahren 2020 und 2021. Über diese schönen Erinnerungen, Erlebnisse und Episoden wird heute noch gesprochen und gelacht.

In all den Jahren habe ich immer wieder tolle Menschen kennengelernt, die mit oder für mein Unternehmen gearbeitet haben. Die gegenseitige Aufrichtigkeit, der freundliche Umgang und der angemessene Ton im Unternehmen hatten dabei Priorität. Für mich waren meine Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen immer wie ein Teil einer großen Familie.



Annett Tauchnitz und Stefan Barthel

Doch es hat alles seine Zeit. Leben heißt Veränderung und das ist auch im Geschäftlichen so.

Ich habe einen kompetenten Nachfolger für mein Unternehmen gefunden, – den Besten!

Seit über einem Jahr arbeite ich mit Stefan Barthel zusammen und seit März dieses Jahres ist er alleiniger Geschäftsführer der MTL Personal GmbH.

Mit der Übergabe des Staffelstabes an Herrn Barthel habe ich offiziell meine Firma mit meinen Mitarbeitern in seine Hände und Obhut gegeben.

Ich wünsche ihm und dem gesamten Team für die Zukunft weiterhin viel Erfolg und allem beste Gesundheit.

Annett Tauchnitz



**MTL**  
Personal GmbH

Die besten Jobs  
gibt's bei MTL  
Personal!

- Vernünftiges Gehalt (nach BAP Tarif)
- Urlaubs- und Weihnachtsgeld
- Bike Leasing möglich
- persönlicher Ansprechpartner

Mehr auf: [www.mtl-personal.de](http://www.mtl-personal.de)

Telefon: 03425/819874

Dresdener Straße 64 | 04808 Wurzen

# Die Jagd und Angeln 2022

Nah des Wermisdorfer Waldes, Deutschlands Waldgebiet des Jahres 2018 und der Wermisdorfer Seen liegt eines der bedeutendsten Jagdschlösser Europas, die königliche Jagdresidenz Schloss Hubertusburg. Diese wird in 2022 vom 1. bis 3. Oktober erstmalig Veranstaltungsort der Messe Jagd und Angeln; Ost- und Mitteldeutschlands größter Messe für Themen rund um die Jagd, das Angeln, das Grillen und Räuchern. Auch Outdoorfans, Naturliebhaber und Waldbegeisterte kommen hier auf ihre Kosten. So bietet die Messe neben bewährten Inhalten wie der 3. Deutschen WildGrillMeisterschaft mit dem Grilldorf und dem Schwerpunktthema Außenküchen, den bekannten Kochschauen zum Thema Fisch und Wild im Genuss-Pavillon, der Jagdhundarena mit Rasseschauen und Präsentationen zur jagdlichen Ausbildung der Hunde oder der Jagdaktionsbühne mit vielen Programmpunkten – unter anderem auch zum aktuellen ASP-Geschehen – auch gänzlich Neues.

Auch für die Angler wird es zahlreiche Überraschungen geben. An der Vorsperre des Döllnitzsee wird für die Angelprodukte- und Bootsanbieter erstmalig ein Praxisbereich eingerichtet. Dort können sich die Besucher direkt auf dem, am, sowie im Wasser von verschiedenem Angel-equipment überzeugen und dieses in der Praxis testen.

Natürlich ist auch für gutes Essen und Trinken gesorgt, denn Genuss gehört zur Jagd & Angeln einfach dazu. Darüber hinaus erwartet die Besucher ein buntes Familienprogramm mit Mitmachangeboten, Spiel- und Baseltspaß. Und selbst Hubschrauberrundflüge über das



## Das Horstseefischen in Wermisdorf – eines der größten Fischerfeste Deutschlands



Vom 14. bis 16. Oktober 2022 wird Wermisdorf nach drei Jahren pandemiebedingter Pause endlich wieder Schauplatz eines der größten Fischerfeste in Deutschland. Mit einem originellen Programm, interessanten Händlern und vor allem leckeren kulinarischen Angeboten lädt die agra Veranstaltungen GmbH erstmalig als Veranstalter zu diesem außergewöhnlichen Ereignis.

Höhepunkt ist das beliebte Abfischen: mindestens 3-mal täglich erfolgt dieses mit Netzen aus dem See. Der fangfrische Fisch steht dann natürlich zum Verkauf.

Aber auch zubereitete Spezialitäten wie die Wermisdorfer Fischsuppe, Fischbrötchen, Räucher- und Backfisch sowie weitere deftige und süße Leckereien laden zum Schlemmen in der wunderbaren Landschaft der Wermisdorfer Teiche.

Quelle: PM, agra Veranstaltungen GmbH

Mehr Infos unter: [www.horstseefischen.de](http://www.horstseefischen.de)

Gelände werden angeboten. Die Jagd & Angeln 2022 verspricht an ihrem neuen Standort also ein einzigartiges Erlebnis für Jung und Alt, das man nicht verpassen sollte.

Quelle: PM, agra Veranstaltungen GmbH

Weitere Informationen: [www.jagd-und-angeln.de](http://www.jagd-und-angeln.de)  
[facebook.com/jagd-und-angeln](https://facebook.com/jagd-und-angeln)  
[instagram.com/jagdundangeln](https://instagram.com/jagdundangeln)



Landpartie  
zwischen  
Wald und  
Seen



# Jagd & ANGELN

**1. bis 3. Oktober 2022**

rund um die Jagdresidenz Schloss Hubertusburg  
in Wermisdorf, täglich von 10 bis 19 Uhr  
(Montag bis 17 Uhr)

[f / JagdundAngeln](#) [www.jagd-und-angeln.de](http://www.jagd-und-angeln.de) [@ / Jagdundangeln](#)

- 3. Deutsche WildGrillMeisterschaft
- Greifvogelvorführungen und Flugshows
- Aussteller für Angel- und Jagdbedarf
- Angelaktionsfläche am Gewässer
- Workshops und Vorträge
- Hubschrauberrundflüge
- Jagdhundarena
- Leckereien aus Wald, Feld und Fluss
- Mitmachangebote für die ganze Familie!

**AUCH NICHT  
VERPASSEN:**



**14. bis 16. Oktober 2022**

Wermisdorf, entlang der S38  
Täglich von 9:00 bis 18:00 Uhr (Freitag ab 11:00 Uhr)

# Start ins Berufsleben

## Karriere bei der Berufsgenossenschaft

Berufsgenossenschaften, wie die Berufsgenossenschaft Energie Textil Elektro Medienerzeugnisse (BG ETEM), unterstützen Unternehmen im Arbeitsschutz, betreuen Versicherte nach Arbeitsunfällen oder bei Berufskrankheiten und sichern deren Lebensunterhalt finanziell ab. Bei der BG ETEM gibt es viele interessante Ausbildungsmöglichkeiten – von der Hotelfachkraft bis zum dualen Studium. Und das Wichtigste: Absolventen haben gute Übernahmechancen.

### Perspektiven im Öffentlichen Dienst

Berufsgenossenschaften zählen als gesetzlich vorgeschriebene Sozialversicherung zu den Körperschaften des öffentlichen Rechts und ihre Mitarbeitenden gehören zum Öffentlichen Dienst. Wer hier arbeitet, profitiert von einem sehr sicheren Arbeitsplatz – was ebenfalls für eine Ausbildung bei der BG ETEM spricht, denn man muss sich in der Regel kaum Sorgen um Arbeitslosigkeit machen. Während man in der Hauptverwaltung in Köln zum Beispiel nach der mittleren Reife eine Ausbildung zur Sozialversicherungsfachangestellten oder zur Fachinformatikerin oder zum -Fachinformatiker durchlaufen kann, werden in den Bildungs-



stätten Bad Münstereifel und Linowsee Hotel- und Restaurantfachleute sowie Köche oder Köchinnen ausgebildet. Der theoretische Teil der Ausbildung findet im Blockunterricht am Berufskolleg Eifel in Kall oder im Oberstufenzentrum Ostprignitz-Ruppin in Neuruppin statt. Interessierte sollten einen guten Hauptschulabschluss mitbringen. Offene Ausbildungsplätze findet man unter [karriere.bgetem.de](http://karriere.bgetem.de)

### Bachelor-Abschluss

Für Bewerberinnen und Bewerber mit Hochschulreife oder einem gleichwertigen Bildungsabschluss steht auch der Weg zum dualen Studium offen. So kann parallel zur Ausbildung zur Fachinformatikerin oder zum -informatiker für Anwendungsentwicklung auch das Studium zum Bachelor of Science in Wirtschaftsinformatik an der Fachhochschule Südwestfalen, dem Berufskolleg ATIW und der Siemens Professional Education in Paderborn absolviert werden. Der Studiengang mit Bachelor-Abschluss Sozialversicherung kombiniert dagegen Praxis- und Studienphasen an der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg und der Hochschule der Gesetzlichen Unfallversicherung. Studienbeginn ist jeweils im September, während das Bewerbungsverfahren bereits im Sommer des Vorjahres beginnt. Die Kosten für Lehrgänge und Unterbringung übernimmt die BG ETEM, die während des Studiums auch eine Ausbildungsvergütung bezahlt und ein Notebook stellt.

akz-o (Foto: Tomml/istockphoto.com/akz-o)

## Lernhilfe

**Gudrun Wolfram**

- Förderung und Nachhilfe von Grundschule bis Abitur
- Hilfe in allen Fächern durch Fachlehrer
- Hilfe für lese-, rechtschreib- und matheschwache Schüler

**Lernprobleme? Schulsorgen?**

- Fachwechsel immer möglich
- intensive Arbeit in kleinen Gruppen (3-4 Schüler)
- 1 Unterrichtsstunde = 90 Minuten
- auf Wunsch Einzelunterricht

**kompetent + preiswert → DAS GEHT!!!**

**+++ Unser Team sucht Verstärkung! +++**

**Wurzen**, Bgm-Schmid-Platz 5/gegenüber Post Mo.–Fr. 14–18 Uhr, Tel./Fax 03425/924480

**Brandis**, Grimmische Straße 2/über Polizei Mo.–Do. 14–18 Uhr, Tel. 034292/53325

Seit 1993 erfolgreich mit uns lernen!

Wir bewerben uns bei dir!

## Herrnhuter Diakonie

SCAN ME

So sind wir erreichbar:

[personal@herrnhuter-diakonie.de](mailto:personal@herrnhuter-diakonie.de)

Tel. 034263 78-314

...als attraktive Arbeitgeberin mit freien Stellen für **Fachkräfte und Nichtfachkräfte** (m/w/d) in der **Heilerziehungspflege** im Bereich Teilhaben mit Assistenz in **Hohburg**

Mehr unter: [www.herrnhuter-diakonie.de/stellenangebote](http://www.herrnhuter-diakonie.de/stellenangebote)

Stiftung der Evangelischen Brüder-Unität Herrnhuter Brüdergemeine

Im Verb. und der Diakonie

Wir suchen Sie als

## ERZIEHER (w/m/d)

**VOLKSSOLIDARITÄT**  
Leipziger Land / Muldentale e.V.  
*Miteinander – Füreinander*  
[www.vs-leipzigerland-mtl.de](http://www.vs-leipzigerland-mtl.de)

Unterstützen Sie unsere Kinder und Jugendlichen im **KINDER- & JUGENDHAUS AM WACHTELBERG IN WURZEN OT DEHNITZ** (in Voll- oder Teilzeit).

WIR BIETEN

- Steigende Vergütung (Haustarif in Anlehnung an TVÖD)
- 30 Urlaubstage + Zusatzurlaubstage
- Schichtzulagen; Sonder- und Jubiläumszahlungen
- Arbeitgeberfinanzierte betriebliche Altersvorsorge
- Zusätzliche betriebliche Krankenversicherung
- Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten

SIE BRINGEN MIT

- Abschluss als Erzieher (w/m/d) oder gleichwertige Ausbildung
- Einfühlungsvermögen
- Bereitschaft zur Schichtarbeit
- Führerschein Klasse B

BEWERBUNG BITTE AN EINRICHTUNGSLEITERIN

Frau Jüntsche: 03425 812814

[kjh.dehnitz@vs-leipzigerland-mtl.de](mailto:kjh.dehnitz@vs-leipzigerland-mtl.de)

## Traditionelles Berufsbild neu definiert



Senioren-Assistentinnen begegnen den älteren Menschen auf Augenhöhe, mit Wertschätzung, Würde und Respekt. (Foto: djd/Büchmann Seminare/Getty Images/Eva-Katalin)

Die wohl bekannteste sogenannte Gesellschafterin des 19. Jahrhunderts war Ida Ferenczy. Als „Vorleserin Ihrer Majestät“ der Kaiserin Elisabeth von Österreich und Königin von Ungarn, berühmt geworden unter dem Namen Sissi, stand Ferenczy fast 40 Jahre treu an der Seite der Monarchin, bis zu deren Tod im Jahr 1898. In heutiger Zeit kann man die Senioren-Assistenz als Weiterentwicklung des Berufsbildes der Gesellschafterin betrachten. Frauen und Männer sehen sich dabei als Ratgeber der älteren Person, sie sorgen sich um ihr Wohl und verschönern ihr den Tag. Ute Büchmann hat vor vielen Jahren das Berufsfeld der qualifizierten Senioren-Assistenz entwickelt. Die Ausbildung findet an sieben Standorten in Deutschland statt. djd

**Infos gibt es unter:**  
[www.senioren-assistentin.de](http://www.senioren-assistentin.de)

**tempo therm**  
 Heizungs- und Sanitärtechnik GmbH  
**sucht AZUBI noch für 2022**  
 zum Anlagenmechaniker (m/w/d) für Sanitär- und Heizungstechnik

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an: [office@tempo therm.de](mailto:office@tempo therm.de)  
 oder per Post an 04828 Bennewitz, Leipziger Straße 43–45

### Studium, Ausbildung, Freiwilliges Soziales Jahr ...

... oder nach dem Abi ins Ausland? Egal, wohin es für dich geht: Informiere dich hier! **HORIZON Mitteldeutschland 24. September 2022, 10.00 bis 16.00 Uhr**, Eintritt frei  
 GLOBANA Messe- & Conference Center, Schkeuditz  
*Quelle: [www.horizon-messe.de](http://www.horizon-messe.de)*

**Weitere Infos unter:**  
[www.horizon-messe.de/mitteldeutschland](http://www.horizon-messe.de/mitteldeutschland)



### Azubi- & Studientage Leipzig 2022

Anlaufstelle für Schüler, Eltern und Lehrer in der Region ist die azubi- & studientage in Leipzig – eine Messe für Berufsausbildung und Studium. Zahlreiche Unternehmen, Hochschulen, Berufsschulen, Bildungseinrichtungen, Institutionen, Behörden, Verbände und Anbieter von Sprachreisen informieren über Ausbildungen, Studiengänge und alternative Möglichkeiten des Berufseinstieges. Darüber hinaus können junge Berufstätige, die noch nicht am Ende ihres Bildungsweges angekommen sind, die Messe nutzen, um reichlich Informationen zu finden.

Am **4. und 5. November 2022** geht die Messe in die 21. Runde. Der Eintritt ist gratis. *Quelle: [azubitage.de](http://azubitage.de)*

**Weitere Infos unter:** [azubitage.de/leipzig](http://azubitage.de/leipzig)



### 4. Jobmesse Leipzig – 12. – 13. November 2022

Die Jobmesse bringt motivierte Bewerber mit regional, national sowie international agierenden Unternehmen und Bildungseinrichtungen zusammen. Ob Ausbildung, Studienplatz, Berufseinstieg, Jobwechsel, Weiterbildung, Quereinstieg oder Existenzgründung: willkommen sind Besucher aller Altersstufen, Qualifikationen und Fachrichtungen. Auch das Programm entlang des roten Teppichs lohnt sich: Kostenlose Bewerbungs-Checks, Vorträge, Karriere-Workshops, Bewerbungsfoto-Shootings und vieles mehr, geben zusätzliche Karriere-Kicks.

Der Eintritt ist frei. *Quelle: [PM Stadt Leipzig](http://PM Stadt Leipzig)*

**Weitere Infos unter:** [jobmessen.de/leipzig](http://jobmessen.de/leipzig)

**Sichern Sie sich jetzt Ihre Ausbildung für 2023!**

**HÖRMANN**  
 Tore • Türen • Zargen • Antriebe

## Wegbereiter der Zukunft

Als Familienunternehmen setzen wir uns für die Zukunft der neuen Generation ein. Und als Europas führender Anbieter für Tore, Türen, Zargen und Antriebe sorgen wir mit unserem hochqualifizierten Ausbildungsangebot dafür, dass sich diese Zukunft voller Chancen, Perspektiven und Erfolgsgeschichten präsentiert. Wir bilden folgende Berufe zum **01.08.2023** aus:

**Industriemechaniker\*in (m/w/d)**

**Maschinen- und Anlagenführer\*in (m/w/d)**

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Mehr Infos und alle Stellen unter [hoermann.de/karriere](http://hoermann.de/karriere)

**Hörmann KG Brandis**, Lisa Grünberg,  
 Gewerbeallee 17, 04821 Brandis,  
[karriere-brandis@hoermann.de](mailto:karriere-brandis@hoermann.de)

## Die heimische Welt etwas bunter machen

Mit Kreativität erhält das Zuhause einen individuellen Look



Mehr Mut zur Farbe: Das kreative Kombinieren von Wandfarben, Bödenbelägen und Möbeln verleiht dem eigenen Zuhause mehr Ambiente.

Erst Abwechslung macht das Leben bunt und fröhlich. Das gilt auch und gerade für die eigenen vier Wände. Schließlich spiegelt die Einrichtung die eigene Persönlichkeit wider, vom Design und Stil bis hin zu den verwendeten Farben. Weiße Wände zum Beispiel sind zwar praktisch, aber auf Dauer auch etwas monoton. Für Farbtupfer sorgen heute gezielte Akzente an einer oder mehreren Wandflächen, ob in natürlichen Grüntönen, einem behaglichem Blau oder warmen Naturfarben. Besonders praktisch dabei: Eine neue Wandfarbe verändert das Zuhause so schnell und einfach wie kaum eine andere Modernisierung.

### Vom Dschungelgrün bis zum entspannten Beige

Mit überschaubarem Aufwand bringen Farben mehr Individualität und Behaglichkeit in die Wohnung. Sie wirkt im Handumdrehen so, als wäre man gerade erst frisch eingezogen. Den angesagten Dschungellook beispielsweise kann man mit einem Dunkelgrün für die Wände kreieren. Dazu dunkle Holzmöbel und viele üppig wuchernde Zimmerpflanzen – komplett ist die wildromantische Atmosphäre in den eigenen vier Wänden. Bei der Trendfarbe Jungle von Schöner Wohnen-Farbe zum Beispiel ist der Name gleichzeitig Programm. Heller, entspannt und gleichermaßen individuell wirkt dafür das Grün von Spa, während die Trendfarbe des Jahres Cosy in einem natürlichen Beige entspannte Gelassenheit ins Zuhause bringt – eine



Eine Alternative zu immer nur weißen Wänden: Die Trendfarbe Cosy steht für entspannte Gelassenheit. (Fotos: djd/Schöner Wohnen-Kollektion)

gute Wahl beispielsweise für das Schlafzimmer. „Beige ist bei Interieur-Designern besonders angesagt“, weiß Inneneinrichtungsexpertin und Fernsehmoderatorin Eva Brenner: „Die Farbe bringt Wärme in den Raum, lässt ihn erstrahlen und wirkt gleichzeitig zurückhaltend.“

### Die persönliche Einrichtungswelt kreieren

Wer hingegen kräftige Farbakzente setzen will, ist mit den „fruchtigen“ Tönen Amarena, Mango oder dem satten, beruhigenden Blau von Blueberry in der passenden Einrichtungswelt unterwegs. Die 32 Trendfarben aus der Kollektion von Schöner Wohnen-Farbe ermöglichen das Einrichten im eigenen Stil. Für ein unkompliziertes Verarbeiten und Verschönern sind die Dispersionsfarben fertig gemischt in unterschiedlichen Gebindegrößen im Fachhandel sowie in vielen Baumärkten erhältlich. Unter [www.schoener-wohnen-farbe.com](http://www.schoener-wohnen-farbe.com) etwa gibt es mehr Details und Videos mit praktischen Tipps für das eigene Zuhause.

Neben der Optik sind ebenso die inneren Werte wichtig. Daher enthalten die Wandfarben keine Konservierungsstoffe oder Lösemittel, sind für Allergiker geeignet und tragen das renommierte Umweltzeichen Blauer Engel. dj



Foto: pixabay



**eidner** GmbH  
HEIZUNG+SANITÄR-  
FACHGROSSHANDEL

**Bäderwelt**

Eidner GmbH  
Schützstraße 6,  
04808 Wurzen  
Tel.: 03425 920093

HS Borna  
NL Torgau  
NL Eilenburg

**FORMAT**  
WILLKOMMEN IM BAD

**Lebe deinen Traum!**

Überzeugen Sie sich selbst  
in unserer Ausstellung

**Bäder sehen • planen • kaufen**

**Alte Küche? Wieder schön in 1 Tag!**

Wünsche erfüllen - Werte erhalten

**Die schlaue Lösung**



**Nachher**

**Neue Fronten nach Maß**

**Türen Küchen Treppen Fenster Decken Schranklösungen**

**PORTAS-Fachbetrieb**  
Holger Uhlrich  
Jacobsplatz 1  
Mittwoch 9.00 – 17.00 Uhr  
Tel. 03425 - 8526200  
**Schautag am 01.10.2022**  
von 9.00 – 12.00 Uhr

**PORTAS®**  
Europas Renovierer Nr. 1

NEUER STANDORT SEIT 01.11.21

**WIR KÜMMERN  
UNS UM IHREN  
SCHROTT**

## BRANDIS/LEIPZIG

Wohin mit Buntmetall- und Stahlschrott?

Wohin mit Altpapier?

Zum Standort von Hofmann Metall in der

**Gebrüder-Helfmann-Straße 1a in 04824 Brandis.**

Wir sind Experten in nachhaltiger Ressourcen-Rückgewinnung.

### Öffnungszeiten:

MO | MI | FR 07:00 - 12:00 Uhr 12:30 - 16:00 Uhr

DI | DO 09:00 - 12:00 Uhr 12:30 - 18:00 Uhr

SA jeden 1. und 3. Samstag im Monat geöffnet 08:00 - 12:00 Uhr

🌐 [hofmann-metall.de](http://hofmann-metall.de)

@ [brandis@hofmann-metall.de](mailto:brandis@hofmann-metall.de)

☎ 034292 / 28 60 06

**HOFMANN  
METALL GmbH**

Aufbereitung | Demontage | Rohstoffe

Der Trend geht zur Selbstversorgung

Die angespannte weltpolitische Lage und deutlich höhere Lebensmittelpreise tragen offensichtlich dazu bei, dass sich immer mehr Menschen hierzulande mit Obst und Gemüse aus dem eigenen Garten versorgen. Der Handelsverband Heimwerken, Bauen und Garten (BHB) jedenfalls berichtet von einer steigenden Tendenz beim Kauf von Saatgut und Anzuchtpflanzen. Dieser Trend, so der Verband, ziehe sich durch alle Altersgruppen und gehe oft mit der Rückbesinnung auf den eigenen Nutzgarten einher. Auch Stadtbewohner würden sich entsprechende Möglichkeiten verschaffen: So habe sich der Verkauf von Hochbeeten, die sich platzsparend auf dem Balkon platzieren lassen, kräftig erhöht.

**Frischer und regionaler geht es nicht: Gemüse aus dem eigenen Garten**

Erzeugnisse aus dem eigenen Garten schmecken am besten, sie sind frisch und regional und man kann das selbst gepflanzte Obst und Gemüse reinen Gewissens genießen. Wer sich teilweise oder sogar komplett mithilfe seines Gartens versorgen will, muss allerdings einiges beachten. Anfänger sollten sich im Vorfeld gut informieren, wie der Garten für den Gemüseanbau beschaffen sein muss und welches Timing man in Sachen Aussaat und Ernte berücksichtigen sollte. Im Internet gibt es dazu viele hilfreiche Ratgeberseiten mit Grundlagentipps.



**Von Rettich bis Rucola: Alle Sorten auch in Bio-Qualität erhältlich**

Von Saatgut Dillmann etwa gibt es eine Herbst-Saatgutbox für Selbstversorger mit einer Auswahl an acht Herbst-Gemüsesorten, die in Beeten und Kästen gepflanzt werden können. Dabei handelt es sich um hochwertiges Markensaatgut mit hoher Keimfähigkeit und Kultursicherheit. Erhältlich ist sie als Holzbox oder Karton im Online-Shop unter [www.saatgut-dillmann.de](http://www.saatgut-dillmann.de). Die Verpackungen enthalten eine ausführliche Beschreibung und Anbauempfehlung. Die Holzbox kann dauerhaft als Samen- und Gartenkiste verwendet werden, das Saatgut ist so vor Sonne und Feuchtigkeit geschützt.

djd (red. gek., Foto: djd/Saatgut Dillmann)

**Barrierefreiheit elegant gelöst**

*Bei der Planung von Haus und Wohnung heute schon an morgen denken*

Wer heute baut oder renoviert, hat häufig das Thema Barrierefreiheit auf dem Plan. Denn eine großzügige Bewegungsfreiheit in allen Wohnräumen ist nicht nur für ältere oder bewegungseingeschränkte Menschen wichtig, sie bringt in jedem Lebensalter Vorteile. So setzen junge Familien ebenso wie die Gruppe der „50-Plus“-Bauherren heute mit offenen, großzügigen Grundrissen und einer schwellenlosen Bodengestaltung zentrale Anforderungen des barrierefreien Bauens visuell ansprechend um.



**Barrierefreie Badgestaltung passt zu modern-großzügiger Raumgestaltung**

Auch im Bad lässt sich der Wunsch nach ansprechendem Design problemlos verbinden mit einer barrierefreien Ausführung, wie Carsten Zocher vom Fachverband Fliesen und Naturstein erläutert: „Eine barrierefreie Badgestaltung stößt bei Bauherren jeden Alters auf eine hohe Akzeptanz, weil die Funktionalität solcher Bäder heute im Einklang steht mit einer optisch modern anmutenden, großzügigen Raumgestaltung.“ Dabei sollte die Barrierefrei-Norm DIN 18040 auch bei privaten Bauvorhaben als Planungsgrundlage dienen. Dies gilt insbesondere, „wenn Bauherren dafür auch staatliche Förderprogramme in Anspruch nehmen möchten“, so Zocher weiter. Davon abgesehen könne jeder Bauherr selbst entscheiden, wie viel Komfort, Sicherheit und Design er sich wünscht.

**Begehbare Duschen mit großzügigen, trittsicheren Bewegungsflächen**

„Wer zukunftssicher und im wahrsten Sinne nachhaltig bauen möchte, sollte auch in jüngeren Jahren so bauen, dass sich später Anpassungen in Richtung Barrierefreiheit schnell und ohne größere Kosten umsetzen lassen“, empfiehlt Jens Fellhauer vom Bundesverband Keramische Fliesen e. V. Im Bad sorgen Fliesen, die problemlos Jahrzehnte überdauern können, in rutschhemmender Ausführung für Stand- und Trittsicherheit auf der gesamten Bodenfläche sowie in der begehbaren Dusche. Tipps und Inspirationen dazu finden sich auf [www.deutsche-fliese.de](http://www.deutsche-fliese.de). Außerdem lohne es sich, „auch in jüngeren Jahren in den Wänden von Dusche, Wanne und WC Montageplatten einzuplanen, an denen sich später jederzeit Stütz- oder Haltegriffe oder ein Klappsitz in der Dusche befestigen lassen“, so der Fliesenexperte weiter.

**Raumübergänge ohne Stolperfallen**

Auch im Wohnbereich sind Fliesen rundum barrierefrei. Sie erlauben es zum Beispiel, den Boden im gesamten Wohnbereich durchgängig und schwellenlos zu gestalten. Selbst ein nahezu schwellenloser Übergang vom Wohnzimmer auf die Terrasse lässt sich mit Fliesen verwirklichen. Rutschhemmende Fliesen bieten zudem nicht nur im Badezimmer Sicherheit, sondern sind ebenfalls in der Küche sowie auf der Terrasse sinnvoll.

djd (Foto: djd/Deutsche-Fliese.de/Steuler)



**Verkaufen Sie keine Immobilie, bevor Sie mit uns gesprochen haben.**

[www.lbs-immo-muldental.de](http://www.lbs-immo-muldental.de)



Sparkasse Muldental

In Vertretung der LBS IMMOBILIEN GMBH

## Liebevolle Erinnerungen

Im Herbst sind Tage der Erinnerung zum Verlust eines geliebten Menschen für Millionen von Angehörigen außerordentlich wichtig. 2022 findet am Samstag, den 15. Oktober der „Tag des Grabsteins“ statt, an diesem Datum steht der Gedenkstein einen Tag lang im Mittelpunkt. Seit bereits fünf Jahren können sich Interessierte bundesweit bei ihrem Steinmetz vor Ort über den Grabstein informieren, sei es zur möglichen Gestaltung, zu Preisen oder zur Geschichte des Grabsteins. Mit dem Tag des Grabsteins möchte Initiator und Friedhofsexperte Alexander Hanel nun dieses Zeichen der Erinnerung in den Mittelpunkt stellen. Hanel, in deutschen Medien der meistgenannte Friedhofsexperte und Steinmetz, der ebenfalls den Friedhofskulturkongress, einen Fachkongress über die Zukunft der Friedhöfe, ins Leben gerufen hat, schuf mit Rokstyle das erste Fashionlabel für Grabsteine. Für dieses erhielt er zahlreiche Preise für Innovation, Design, Nachhaltigkeit und Qualität. Die Designmarke für Grabsteine zählt zu Deutschlands großen Marken, ausgezeichnet vom German Design Council.



Mehr Informationen zum Tag des Grabsteins finden Sie unter: [www.tagdesgrabsteins.de](http://www.tagdesgrabsteins.de). *spp-o (Foto: Rokstyle/spp-o)*

### Traueranzeigen im Wurzener Stadtjournal

Wenn Sie sich für die tröstenden Worte und die Anteilnahme beim Abschied von einem geliebten Familienangehörigen bedanken möchten, erreichen Sie uns unter:

DRUCKHAUS BORNA | Tina Neumann | Tel.: 0173 6547002  
tina.neumann@druckhaus-bornade

### Annahmestellen für Traueranzeigen

**Bestattungshaus  
Wittig**

Bestattungshaus Wittig  
Zillestraße 86, 04808 Wurzen  
Tel.: 03425 811182

 **BESTATTUNGSHAUS  
hänsel**

Bestattungshaus Hänsel  
Friedrich-Engels-Str. 30,  
04808 Wurzen  
Tel.: 03425 924531

**Bestattungshaus  
Sigrid Flügel**

Bestattungshaus S. Flügel  
Straße des Friedens 1,  
04808 Wurzen  
Tel.: 03425 92090

Traurig nehmen wir Abschied von unserem  
langjährigen Vereinsmitglied

## Sieglinde Zoller

Seit unserer Gründung wirkte Sieglinde aktiv in  
unserem Chronistenteam mit. Sie arbeitete  
engagiert und beharrlich, immer ohne viel  
Aufheben zu machen. Ihre liebenswerte Art und ihr  
freundliches Wesen werden uns unvergessen  
bleiben. Wir gedenken ihrer in Dankbarkeit.

Heimatverein Kühren e. V.

## Bestattungshaus Wittig

Inh. Frank Wittig

**kompetente Beratung &  
Beistand im Trauerfall**

04808 Wurzen · Zillestraße 86  
(Collmener Straße in Richtung Kaufland)

**Tag & Nacht ☎ 03425 / 81 11 82**



20  
Jahre

## Bestattungshaus Sigrid Flügel

Straße des Friedens 1  
04808 Wurzen

Sigrid Flügel &  
Sohn Sebastian sind für Sie da

**Tag und Nacht!**

☎ (03425) 92 09 09

Inh. S. Flügel

[www.bestattungshaus-fluegel.de](http://www.bestattungshaus-fluegel.de)



 **BESTATTUNGSHAUS  
hänsel**

...vertrauensvolle Beratung im Trauerfall seit 1991.

☎ **03425/924531**

Rufbereitschaft Tag & Nacht

**Friedrich-Engels-Straße 30  
04808 Wurzen**

[www.bestattungshaushaensel.de](http://www.bestattungshaushaensel.de) | Inhaber Thomas Hänsel e. K.

MIT SERVICE 5+

**20 %**

GÜNSTIGER\*

# WILLKOMMEN IM BESTEN ALTER.

## BMW Service 5+

### Entdecken Sie unsere Service 5+ Pakete mit **20 % Rabatt\***.

Bester Service trägt besonders bei **älteren Fahrzeugen** zur Fahrsicherheit und zum Werterhalt bei. Mit den Service 5+ Paketen profitieren Sie mit Ihrem **BMW ab 5 Jahren\*\*** von der BMW Qualität zum **Vorteilspreis:**

- Service Fahrzeug-Check
- Service Motoröl
- Service Mikrofilter
- Service Luftfiltereinsatz
- Service Kraftstofffilter
- Service Zündkerzen
- Wischerblätter ersetzen
- Service Bremse
- Bremscheiben und Bremsbeläge ersetzen
- Service Bremsflüssigkeit

Weitere Informationen und ein individuelles Angebot erhalten Sie bei uns.

\* Mindestens 20 % Rabatt bei ausgewählten Services auf die unverbindliche Preisempfehlung bei Original BMW Teilen und Bremsflüssigkeit sowie auf den jeweiligen Arbeitswert. Gilt für ausgewählte BMW Modelle und nur bei teilnehmenden Händlern. \*\* Gilt für ausgewählte BMW Modelle ab einem Fahrzeugalter von 5 Jahren, gemessen ab Erstzulassung und Datum des Servicetermins.

## *Komm in unser Team!*

Jetzt den nächsten Schritt in Deiner ganz persönlichen Erfolgsgeschichte gehen. Zur Erweiterung für unser Haus in Wurzen und Leipzig stellen wir ein:

### **Serviceassistent** m/w/d

Jetzt online bewerben unter: [jobs.automobile-mueller.info](https://jobs.automobile-mueller.info)



**Autohaus Müller Wurzen GmbH**

**ŠKODA, BMW-Service, SEAT-Service, OUTLET**

Nischwitzer Breite 15 • Gewerbegebiet Nord

Telefon: 03425 / 81 97 30

OUTLET : 03425 / 81 97 40



**GEBRAUCHTWAGEN-  
OUTLET**

# Automobile: MÜLLER



**in Wurzen**

[www.automobile-mueller.info](https://www.automobile-mueller.info)